

MEMORIAL

DU

Grand-Duché de Luxembourg.



Memorial

DES

Großherzogtums Luxemburg.

Samedi, 25 mars 1911.

N. 20.

Samstag, 25. März 1911.

Avis. — Justice.

La Commission nommée par arrêté du 17 février 1910 en exécution de l'art. 2 de l'arrêté royal grand-ducal du 2 juillet 1886 se réunira au palais de justice à Luxembourg, salle de la cour d'assises, le lundi, 22 mai prochain, à 9 heures du matin et à 3 heures de relevée, pour procéder à l'examen des candidats pour les fonctions de greffier de justice de paix et de greffier adjoint des tribunaux d'arrondissement.

Les demandes d'admission avec pièces à l'appui sont à adresser à M. Paul Uveling, président du tribunal d'arrondissement à Luxembourg, avant le 10 du même mois.

Luxembourg, le 18 mars 1911.

*Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
EYSCHEN.*

Arrêté du 3 mars 1911, portant allocation des suppléments de traitement et des primes de brevet et fixant les retenues de pensions du personnel enseignant pour 1910-1911.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR;

Vu les art. 9 et 10 de la loi du 7 août 1906, concernant les suppléments de traitement et les primes à allouer sur la caisse de l'État aux membres du personnel enseignant des écoles primaires et des écoles primaires supérieures;

Vu les art. 1^{er} et 11 de la loi du 11 décembre 1863, l'art. 1^{er} de la loi du 6 juin 1874, et l'art. 2 de la loi du 7 mars 1883, concernant les rete-

Belanntmachung. — Justiz.

Die durch Beschluß vom 17. Februar 1910, in Ausführung des Art. 2 des Rgl.-Großh. Beschlusses vom 2. Juli 1886 ernannte Commission wird am Montag, den 22. Mai k., um 9 Uhr morgens und um 3 Uhr nachmittags, im Justizpalaste zu Luxemburg, Saal des Affenhofes, zusammentreten, behufs Prüfung der Kandidaten für das Amt eines Friedensgerichtsschreibers oder eines Hülfsgewaltsschreibers an den Bezirksgerichten.

Zulassungsgesuche nebst Belegstücken sind vor dem 10. dess. Mts. an Hrn. Paul Uveling, Präsident des Bezirksgerichtes zu Luxemburg, zu richten.

Luxemburg, den 18. März 1911.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
E y s c h e n.

Beschluß vom 3. März 1911, wodurch die Gehaltszulagen und Brevetprämien bewilligt und die Pensionsabzüge des Lehrpersonals für 1910-1911 festgesetzt werden.

Der General-Direktor des Innern;

Nach Einsicht der Art. 9 und 10 des Gesetzes vom 7. August 1906, betreffend die dem Lehrpersonal der Primär- und Oberprimärschulen auf die Staatskasse zu bewilligenden Gehaltszulagen und Prämien;

Nach Einsicht der Art. 1 und 11 des Gesetzes vom 11. Dezember 1863, des Art. 1 des Gesetzes vom 6. Juni 1874 und des Art. 2 des Gesetzes

nues pour pension à faire sur les traitements des membres du personnel enseignant, ainsi que la contribution à verser par les communes pour le fonds des pensions ;

Vu les délibérations relatives à l'organisation des écoles primaires pour l'année scolaire 1910—1911 ;

Après délibération du Gouvernement en conseil ;

Arrête :

Art. 1^{er}. Il est accordé sur la caisse de l'État aux membres du personnel enseignant pour l'exercice 1911.

1° à titre de primes de brevet, les sommes portées à la 7^e colonne du tableau ci-après, au montant de 53,325 fr. ;

2° à titre de suppléments de traitement, les sommes indiquées à la 8^e colonne du même tableau, au montant de 250,708 fr.

La première moitié de ces sommes sera liquidée immédiatement et le restant dans le courant du mois d'août prochain, sur le crédit figurant à l'art. 227 du budget des dépenses pour 1911.

Art. 2. Les sommes portées aux 11^e et 12^e colonnes du tableau seront versées dans la caisse de l'État.

Ce versement se fera par l'intermédiaire des receveurs communaux, entre les mains du receveur des contributions du ressort, et sera intégralement effectué d'ici au mois d'octobre prochain.

Les sommes figurant à la 12^e colonne pourront être prélevées sur les fonds disponibles en caisse, sauf régularisation au prochain budget.

Art. 3. Le présent arrêté, suivi du tableau susmentionné, sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 3 mars 1911.

Le Directeur général de l'intérieur,
BRAUN.

(Suit le tableau annexé.)

vom 7. März 1883, die von den Gehältern des Lehrpersonals zu machenden Abzüge, sowie den durch die Gemeinden für den Pensionsfonds einzuzahlenden Beitrag betreffend ;

Nach Einsicht der Beratungen über die Organisation der Primärschulen für das Schuljahr 1910—1911 ;

Nach Beratung der Regierung im Conseil ;

Beschließt :

Art. 1. Dem Lehrpersonal werden auf die Staatskasse für's Rechnungsjahr 1911 bewilligt:

1° als Brevet-Prämien, die in der 7. Spalte der nachstehenden Tabelle eingetragenen Summen, im Betrage von 53,325 Fr. ;

2° als Gehaltszulagen, die in der 8. Spalte derselben Tabelle angegebenen Summen, im Betrage von 250,708 Fr.

Die erste Hälfte dieser Summen wird unverzüglich, und die andere im Laufe des künftigen Monats August auf den Kredit des Art. 227 des Ausgabenbudgets für 1911 liquidiert.

Art. 2. Die in der 11. und 12. Spalte der Tabelle angezeigten Beträge werden in die Staatskasse eingezahlt.

Diese Einzahlung geschieht durch Vermittelung der Gemeinde-Einnehmer zu Händen des Steuer-Einnehmers des Ressorts, und ist bis zum künftigen Monat Oktober zu bewirken.

Die in der 12. Spalte eingetragenen Summen können vorbehaltlich der Regulierung im nächsten Budget, den verfügbaren Fonds der Gemeindekasse entnommen werden.

Art. 3. Gegenwärtiger Beschluß soll nebst der obenerwähnten Tabelle in's „Memorial“ eingetragen werden.

Luxemburg, den 3. März 1911.

Der General-Direktor des Innern,
B r a u n.

(Folgt beigegebene Tabelle.)

VILLAGES ET COMMUNES. — LOCALITE ou l'école est établie.	NOMS ET PRÉNOMS des membres du personnel enseignant.	Nombre d'enfants.	Années de service		Prime allouée à raison du brevet de capacité.	Somme allouée à titre de supplément de traitement.	Traitement communal alloué pour 1910-1911.	TOTAL.	Retenue à faire aux membres du per- sonnel enseignant.	Contribution de 2% à ajouter par la commune.	
			Rang de brevet de capacité.	Années sans brevet. avec brevet.							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Capellen.											
<i>Bascharage.</i>											
Bascharage.	Freilinger, Jean.	57	3	»	16	50	375 00	1400	1825 00	54 75	36 50
id.	Hengen, Marguerite.	53	2	»	6	100	93 75	1200	1393 75	20 90	27 87
<i>Bascharage.</i>											
Bascharage.	Hemes, Isidore.	43	3	»	2	50	»	1400	1450 00	43 50	29 00
id.	Decker, Marg.-Josephine.	46	4	»	36	»	750 00	1200	1950 00	29 25	39 00
ger.	Schmit, Jean-Pierre.	30	»	»	4	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
<i>Clemency.</i>											
Clemency.	Schmit, Jean-Nicolas.	47	4	»	31	»	800 00	1550	2350 00	70 50	47 00
id.	Reisdorfer, sœur Félicite.	40	4	»	»	»	»	800	800 00	»	16 00
id.	Mouton, sœur Théodore.	33	4	»	»	»	»	700	700 00	»	14 00
zig.	Ewen, Emile.	26	3	»	12	50	250 00	1200	1500 00	45 00	30 00
<i>Dippach.</i>											
Dippach.	Roden, Jean-Pierre.	27	3	»	3	50	»	1200	1250 00	37 50	25 00
id.	Ewert, Jean-Pierre.	19	2	»	17	100	500 00	1200	1800 00	54 00	36 00
id.	Hoffmann, Marguerite.	26	4	»	1	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
ouweiler.	Bouquet, Jean.	33	3	»	2	50	»	1200	1250 00	37 50	25 00
id.	Wagner, Anne.	25	2	»	4	100	»	1000	1100 00	16 50	22 00
<i>Garnich.</i>											
Garnich.	Kerschenmeyer, Adolphe.	18	4	»	33	»	1000 00	1200	2200 00	88 00 ¹⁾	44 00
nich.	Medernach, Théodore.	27	2	»	28	100	700 00	1500	2300 00	69 00	46 00
id.	Biwer, sœur Florentine.	30	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17 00
id.	Muller, sœur Anatolie.	26	4	»	»	»	»	700	700 00	»	14 00
ange.	Olinger, Julie.	11	4	»	1	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
ghler.	Goldschmit, Nicolas.	6	3	»	24	50	750 00	1200	2000 00	60 00	40 00
<i>Hobscheid.</i>											
Hobscheid.	Strainchamps, Nicolas.	66	2	»	20	100	400 00	1800	2300 00	69 00	46 00
id.	Wahl, sœur Hippolyte.	58	4	»	»	»	»	800	800 00	»	16 00
id.	Sauber, sœur Agnès.	72	4	»	»	»	»	700	700 00	»	14 00
bscheid.	Schmit, Jean.	47	3	»	13	50	300 00	1800	2150 00	64 50	43 00
id.	Steichen, sœur Madeleine.	43	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17 00
id.	Schollen, sœur Cyrille.	40	4	»	»	»	»	700	700 00	»	14 00
<i>Kehlen.</i>											
Kehlen.	König, Pierre.	33	4	»	31	»	800 00	1500	2300 00	69 00	46 00
id.	Jomé, Marie.	25	3	»	15	50	225 00	1200	1475 00	22 12	29 50
id.	Jomé, Mathilde.	41	2	»	6	100	75 00	1009	1184 00	17 76	23 68

1) Doit 4 pCt.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Keispelt.	Schintgen, Jean.	22	4	»	27	»	875 00	1200	2075 00	62 25	41
Meispelt.	Kieffer, Suzanne.	23	2	»	9	100	187 50	1000	1287 50	19 34	25
Nospelt.	Ludwig, Nicolas.	27	3	»	40	50	200 00	1500	1750 00	52 50	35
id.	Schleich, sœur Joachim.	28	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15
id.	Lamboray, sœur Madeleine	18	3	»	»	50	»	800	880 00	»	17
Olm.	Kasel, Joséphine.	26	3	»	21	50	468 75	1000	1518 75	22 78	30
<i>Kœrich.</i>											
Goebblange.	Thirifay, Joseph.	41	4	»	»	»	»	1200	1200 00	36 00	24
Goetzange.	Berend, Guillemine.	16	3	»	6	50	93 75	1000	1143 75	17 15	22
Kœrich.	Reuter, Jean-Baptiste.	40	4	»	30	»	800 00	1500	2300 00	69 00	46
id.	Klein, sœur Marie-Jos.	47	4	»	»	»	»	800	800 00	»	16
id.	Klosen, sœur Ste-Croix.	40	4	»	»	»	»	700	700 00	»	14
<i>Kopstal.</i>											
Kopstal.	Jost, Mathias.	52	3	»	20	50	400 00	1608	2058 00	61 74	41
id.	Biwer, Eugène.	48	3	»	11	50	200 00	1372	1622 00	48 66	32
id.	Gillen, Marie.	50	3	»	7	50	75 00	1290	1415 00	21 22	28
id.	Neu, Anne.	36	3	»	3	50	»	1000	1050 00	15 75	21
<i>Mamer.</i>											
Cap.	Kohl, Jean.	23	3	»	2	»	50 00	1300	1350 00	40 50	27
Holzern.	Wagner, Etienne.	39	3	»	38	50	1000 00	1500	2550 00	76 50	51
id.	Welter, Thérèse.	38	3	»	5	50	93 75	1000	1143 75	17 15	22
Mamer.	Pesch, Jean.	50	2	»	28	100	700 00	1900	2700 00	81 00	54
id.	Kieffer, Joseph.	41	3	»	4	50	»	1409	1459 00	43 77	29
id.	Schon, sœur Lucienne.	31	2	»	»	100	»	800	900 00	»	18
id.	Kayl, sœur Henriette.	35	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15
<i>Septfontaines.</i>											
Greisch.	Derneden, Jean.	17	2	»	21	100	625 00	1200	1925 00	57 75	38
Roodt.	Ries, Elise.	15	4	»	1	»	»	1000	1000 00	15 00	20
Septfontaines.	Lommel, Célestin.	29	4	»	»	»	»	1200	1200 00	36 00	24
id.	Scheid, Anne.	29	4	»	1	»	»	1000	1000 00	15 00	20
<i>Stemfort.</i>											
Bettingen.	Steinmetz, Jean-Pierre.	34	2	»	18	100	400 00	1800	2300 00	69 00	46
id.	Gœrens, Marguerite.	29	3	»	19	50	300 00	1400	1750 00	26 25	35
id.	Molitor, Anne.	37	1	»	14	37 50	56 25	325	418 75	6 28	8
id.	Neu, Catherine.	»	4	»	»	»	»	825	825 00	12 37	16
<i>Stemfort.</i>											
Gras	Ahnen, Anne.	9	4	»	1	»	»	1000	1000 00	15 00	20
Ragen.	Thorn, Pierre.	34	2	»	6	100	125 00	1650	1875 00	56 25	37
id.	Bruck, Guillemine	29	2	»	27	100	656 25	1250	2006 25	30 09	40
Steinfort.	Welter, Edouard.	48	2	»	22	100	625 00	1800	2525 00	75 75	50
id.	Kirsch, Suzanne.	32	2	»	29	100	656 25	1325	2081 25	31 24	41

1) Démissionné à partir du 31 décembre 1910. — 2) Entrée en fonctions le 1^{er} janvier 1911.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Esch-sur-l'Alz.												
<i> Bettenbourg.</i>												
boweiler.		Nitschké, Anne.	48	2	»	9	100	187 50	1150	1437 50	21 56	28 75
ttembourg.		Rosenfeld, Nicolas.	36	1	»	15	150	300 00	2300	2750 00	82 50	55 00
id.		Klepper, François.	50	3	»	13	50	300 00	1900	2250 00	67 50	45 00
id.		Rosenfeld, François.	55	2	»	5	100	100 00	1600	1800 00	54 00	36 00
id.		Eberhard, sœur Alexis.	52	2	»	»	100	»	950	1050 00	»	21 00
id.		Wagner, sœur Valérie.	41	2	»	»	100	»	900	1000 00	»	20 00
id.		Ley, sœur Angèle.	51	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17 00
uncherange.		Schuh, Jean-Pierre.	43	4	»	33	»	1000 00	1700	2700 00	81 00	54 00
id.		Schuh, Anne.	18	4	»	1	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
<i> Differdange.</i>												
fferdange.		Theisen, Jean-Jacques.	46	2	»	22	100	500 00	2700	3300 00	99 00	66 00
id.		Kuffer, Victor.	47	2	»	23	100	500 00	2700	3300 00	99 00	66 00
id.		Friedrich, Jean-Nicolas.	53	3	»	19	50	400 00	2400	2850 00	85 50	57 00
id.		Faber, Théodore.	52	3	»	17	50	400 00	2300	2750 00	82 50	55 00
id.		Schmit, Nicolas.	51	2	»	6	100	100 00	2200	2400 00	72 00	48 00
id.		Frisch, Nicolas.	64	3	»	17	50	400 00	2100	2550 00	76 50	51 00
id.		Munchen, Camille.	68	3	»	2 $\frac{1}{2}$	50	»	2000	2050 00	61 50	41 00
id.		Hoffmann, Jean.	72	4	»	7 $\frac{1}{2}$	»	100 00	2000	2100 00	63 00	42 00
id.		Hansen, sœur Félicienne.	46	4	»	»	»	»	800	800 00	»	16 00
id.		Wahl, sœur Thérèse.	45	3	»	»	50	»	750	800 00	»	16 00
id.		Kirpach, sœur Anne.	54	2	»	»	100	»	700	800 00	»	16 00
id.		Kerschen, sœur Eleuthère.	54	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
id.		Hoffmann, sœur Mathilde.	57	4	»	»	»	»	700	700 00	»	14 00
id.		Krier, sœur Cécile.	55	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
id.		Görgen, sœur Marie.	63	aut.	»	»	»	»	700	700 00	»	14 00
<i> Lasauvage.</i>												
asauvage.		Schommer, Michel.	34	2	»	4	100	»	2100	2200 00	66 00	44 00
id.		Schlimm, sœur Basilide.	31	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17 00
id.		Kieffer, sœur Arsène.	33	aut.	»	»	»	»	700	700 00	»	14 00
iedercorn.		Kerg, Jean.	53	2	»	21	100	500 00	2700	3300 00	99 00	66 00
id.		Hencks, Pierre.	46	2	»	21	100	500 00	2600	3200 00	96 00	64 00
id.		Gruber, François.	59	3	»	10	50	200 00	2300	2550 00	76 50	51 00
id.		Braun, Léopold.	57	3	»	9	50	200 00	2200	2450 00	73 50	49 00
id.		Nilles, Jacques.	37	3	»	9	50	200 00	2000	2250 00	67 50	45 00
id.		Pier, Albert.	36	3	»	9	50	200 00	2000	2250 00	67 50	45 00
id.		Schumacher, sœur Fabien.	38	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17 00
id.		Theisen, sœur Ursule.	28	2	»	»	100	»	700	800 00	»	16 00
id.		Riveaux, sœur St. Paul.	45	2	»	»	100	»	700	800 00	»	16 00
id.		Felten, sœur Gabrielle.	44	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
id.		Kieffer, sœur Gertrude.	52	4	»	»	»	»	700	700 00	»	14 00
id.		Walch, Emma.	53	3	»	»	50	»	1200	1250 00	18 75	25 00
bercorn.		Schmit, Edouard.	60	2	»	19	100	400 00	2600	3100 00	93 00	62 00
id.		Mangen, Nicolas.	65	2	»	12	100	200 00	2200	2500 00	75 00	50 00

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Oberkorn.	Howald, Pierre	46	3	»	7	50	100 00	2000	2150 00	64 50	43
id.	Logelin, Léon.	48	4	»	1	»	»	1800	1800 00	54 00	36
id.	Manternach, sœur Urbain.	44	4	»	»	»	»	800	800 00	»	16
id.	Biwer, sœur Aloyse.	48	2	»	»	100	»	700	800 00	»	16
id.	Meyers, sœur Thérèse.	60	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15
id.	Gries, sœur Marie-Pia.	49	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15
<i>Dudelange.</i>											
Budersberg.	Dell, Suzanne.	40	4	»	33	»	750 00	1550	2300 00	34 50	46
Burange.	Kuffer, Pierre.	39	3	»	17	50	500 00	1900	2450 00	73 50	49
id.	Biwer, Lina	31	2	»	5	100	93 75	1300	1493 75	22 40	29
Dudelange.	Weiland, Jean.	35	3	»	21	50	500 00	2600	3150 00	94 50	63
id.	Mersch, Jean-Pierre	30	2	»	19	100	400 00	2500	3000 00	90 00	60
id.	Schumacher, Michel.	29	2	»	18	100	400 00	2500	3000 00	90 00	60
id.	Becker, Felix.	37	2	»	14	100	300 00	2500	2900 00	87 00	58
id.	Ries, Jean-Pierre.	48	2	»	23	100	500 00	2200	2800 00	84 00	56
id.	Jungels, Jean	51	2	»	9	100	200 00	2200	2500 00	75 00	50
id.	Lang, Dominique.	49	1	»	10	150	200 00	2200	2550 00	76 50	51
id.	Weber, Jean-Pierre.	50	2	»	8	100	100 00	2200	2400 00	72 00	48
id.	Kremmer, Pierre.	54	2	»	6	100	100 00	2200	2400 00	72 00	48
id.	Felten, Philippe.	48	2	»	9	100	200 00	2100	2400 00	72 00	48
id.	Lemmer, Eugène.	53	2	»	5	100	100 00	1900	2100 00	63 00	42
id.	Frantz, Joseph.	51	3	»	3	50	»	1900	1950 00	58 50	39
id.	Klein, Jean-Pierre.	59	2	»	5	100	100 00	1900	2100 00	63 00	42
id.	Peiffer, Jean.	58	3	»	1	50	»	1900	1950 00	58 50	39
id.	Robert, Henri.	58	3	»	7	50	100 00	1900	2050 00	61 50	41
id.	Schaul, sœur Colète.	37	2	»	»	100	»	900	1000 00	»	20
id.	Pœckes, sœur Felicie.	38	2	»	»	100	»	800	900 00	»	18
id.	Steinmetz, Jeanne.	38	2	»	7	58 33	43 75	933 31	1035 39	15 53	20 7
id.	Hoffmann, sœur Joachim	45	4	»	»	»	»	800	800 00	»	16
id.	Weistroffer, sœur Claire.	55	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17
id.	Niederkorn, sœur Arthemise.	56	2	»	»	100	»	800	900 00	»	18
id.	Gaasch, Catherine.	45	3	»	10	50	150 00	1550	1750 00	26 25	33
id.	Becker, sœur Honorée.	52	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17
id.	Weydert, sœur Gebertrude	48	aut.	»	»	»	»	800	800 00	»	16
id.	Biwer, Marguerite.	41	2	»	»	100	»	1300	1400 00	21 00	28
id.	Stein, Catherine.	46	3	»	4	50	»	1300	1350 00	20 25	27
id.	Thill, Rosalie.	50	3	»	2	50	»	1300	1350 00	20 25	27
<i>Esch-sur-Alz.</i>											
Esch-sur-Alzette	Hess, François.	»	3	»	35	50	800 00	2700	3350 00	106 50	71
id.	Oswald, Jean.	»	2	»	34	100	800 00	2700	3600 00	108 00	72
id.	Wagner, Pierre Poncin	»	2	»	23	100	500 00	2500	3100 00	93 00	62
id.	Jeitz, Jean.	»	2	»	18	100	400 00	2400	2900 00	87 00	58
id.	Theisen, Jean-Pierre	»	3	»	28	50	700 00	2700	3450 00	103 50	69
id.	Toussaint, Nicolas.	»	2	»	31	100	800 00	2250	3150 00	94 50	63

1) Entrée en fonctions le 1^{er} mars 1911.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
sch-sur-Alzette.	Hummer, François.	»	2	»	26	100	600 00	2250	2950 00	88 50	59 00
id.	Schaaf, Mathias.	»	1	»	14	150	300 00	2250	2700 00	81 00	54 00
id.	Stoffel, Pierre.	»	2	»	14	100	300 00	2150	2550 00	76 50	51 00
id.	Schleimer, Jean.	»	2	»	10	100	200 00	2150	2450 00	73 50	49 00
id.	Ahnen, Jean-Nicolas.	»	2	»	17½	100	400 00	2150	2650 00	79 50	53 00
id.	Reding, Jean.	»	3	»	6	50	100 00	2000	2150 00	64 50	43 00
id.	Wagner, Pierre-Niclou.	»	2	»	17	100	400 00	1900	2400 00	72 00	48 00
id.	Morbach, Jean.	»	3	»	6	50	100 00	1900	2050 00	61 50	41 00
id.	Loesch, Nicolas.	»	2	»	9	100	200 00	1900	2200 00	66 00	44 00
id.	Kraus, Mathias.	»	2	»	14	100	300 00	1900	2300 00	69 00	46 00
id.	Schartz, Jean.	»	3	»	8	50	100 00	1900	2050 00	61 50	41 00
id.	Nao, sœur Edmonde.	»	2	»	»	100	»	800	900 00	»	18 00
id.	Schwoisthal, sœur Agnès.	»	2	»	»	100	»	700	800 00	»	16 00
id.	Reyter, sœur Waldburge.	»	2	»	»	100	»	800	900 00	»	18 00
id.	Ruppert, sœur Séraphine.	»	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
id.	Wiesener, sœur Norberte.	»	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
id.	Nospelt, sœur Yolande.	»	4	»	»	»	»	700	700 00	»	14 00
id.	Mackel, sœur Véronique.	»	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
id.	Zeches, sœur Dorothee.	»	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
id.	Kaysers, sœur Aloysia.	»	2	»	»	100	»	700	800 00	»	16 00
id.	Schmitt, sœur Maxentia.	»	2	»	»	100	»	700	800 00	»	16 00
id.	Speller, sœur Marie.	»	4	»	»	»	»	700	700 00	»	14 00
id.	Fischer, sœur Baptista.	»	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
id.	Stein, sœur Marie.	»	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
id.	Stoffel, Françoise.	»	2	»	15	100	225 00	1400	1725 00	25 87	34 50
id.	Biwer, Marguerite	»	2	»	13	100	225 00	1400	1725 00	25 87	34 50
id.	Theisen, Virginie.	»	3	»	3	50	»	1400	1450 00	21 75	29 00
id.	Schwebag, sœur Vincentie.	»	4	»	»	»	»	700	700 00	»	14 00
<i>Irisange.</i>											
ispell.	Welter, Michel.	24	3	»	27	12 50	218 75	387 50	618 75	18 56	12 37 ¹
id.	Greischer, Jos.	»	»	»	»	»	»	1000	1000 00	»	20 00 ²
id.	Bergem, Louise.	31	4	»	31	»	750 00	1262 50	2012 50	30 18	40 25
Irisange.	Reuter, Edouard.	21	3	»	26	50	750 00	1550	2350 00	70 50	47 00
id.	Wagner, Adeline.	14	2	»	12	100	187 50	1487 50	1475 00	22 12	29 50
lellange.	Thurm, Joseph.	27	3	»	25	50	750 00	1500	2300 00	69 00	46 00
<i>Kayl.</i>											
layl	Wirtz, Jean.	68	3	»	13	50	300 00	2100	2450 00	73 50	49 00
id.	Engels, Philippe.	51	3	»	8	50	100 00	1900	2050 00	61 50	41 00
id.	Linden, Camille.	59	4	»	1	»	»	1700	1700 00	51 00	34 00
id.	Feller, sœur Suzanne.	61	4	»	»	»	»	950	950 00	»	19 00
id.	Hannes, sœur Amalberge.	60	3	»	»	50	»	850	900 00	»	18 00
id.	Garend, sœur Antonie.	48	3	»	»	50	»	750	800 00	»	16 00
letange.	Theisen, Jean-Baptiste.	52	2	»	23	100	500 00	2100	2700 00	81 00	54 00
id.	Lesch, Jean-Pierre.	62	3	»	18	50	400 00	1900	2350 00	70 50	47 00

1) Décédé au mois de décembre. — 2) Instituteur suppléant.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Tetange.	Hames, Joséphine.	46	4	»	42	»	600 00	1550	2150 00	36 03'	43 00
id.	Gira, Joséphine.	56	3	»	24	50	450 00	1400	1900 00	34 17*	38 00
id.	Lux, sœur Françoise.	51	3	»	»	50	»	850	900 00	»	48 00
id.	Arendt, sœur Angélique.	54	4	»	»	»	»	750	750 00	»	45 00
<i>Leudelange.</i>											
Leudelange.	Fonck, Nicolas.	50	3	»	20	50	500 00	1350	2100 00	63 00	42 00
id.	Kirsch, Virginie.	37	2	»	31	100	750 00	1100	1950 00	29 25	39 00
<i>Mondercange.</i>											
Bergem.	Schommer, Joseph.	45	3	»	1	50	»	1300	1350 00	40 50	27 00
Mondercange.	Juckum, Théophile.	29	3	»	2	50	»	1200	1250 00	37 50	25 00
id.	Jacoby, Anne.	36	4	»	30	»	750 00	1100	1850 00	27 75	37 00
Pontpierre.	Demuth, Jules.	17	4	»	8	»	125 00	1300	1425 00	42 75	28 50
<i>Petange.</i>											
Lamadelaide.	Schmit, Pierre.	51	3	»	17	50	500 00	1900	2450 00	73 50	49 00
id.	Jauchem, Marie.	34	3	»	26	50	562 50	1500	2112 50	31 68	42 25
Petange.	Hummer, Paul.	44	2	»	19	100	400 00	2136 66	2636 66	79 09	52 73
id.	Linden, René	49	2	»	10	100	200 00	1866 66	2166 66	64 99	43 33
id.	Schmit, Aloyse-Jacques. ³	53	4	»	»	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
id.	Raus, sœur Caroline	31	3	»	»	50	»	850	900 00	»	18 00
id.	Thiltges, sœur Arsène.	59	3	»	»	50	»	750	800 00	»	16 00
id.	Olinger, sœur Hippolyte.	69	2	»	»	100	»	750	850 00	»	17 00
id.	Jungels, sœur Hélène.	41	3	»	»	50	»	750	800 00	»	16 00
id.	Filbig, Catherine.	38	4	»	»	»	»	1275	1275 00	19 12	25 50
Rodange.	Meyers, Pierre.	42	2	»	22	100	500 00	2300	2900 00	87 00	58 00
id.	Menster, Philippe.	49	2	»	17	100	400 00	2000	2300 00	75 00	50 00
id.	Godefroid, Henri.	47	1	»	11	150	200 00	1700	2050 00	61 50	41 00
id.	Nilles, sœur Espérance.	47	3	»	»	50	»	850	900 00	»	18 00
id.	Stéphany, sœur Virginie.	50	3	»	»	50	»	750	800 00	»	16 00
id.	Hansen, sœur Norberte.	60	3	»	»	50	»	750	800 00	»	16 00
id.	Steffen, sœur Cécile.	42	3	»	»	50	»	750	800 00	»	16 00
id.	Schreiber, sœur Valérie.	44	4	»	»	»	»	750	750 00	»	13 00
<i>Reckange.</i>											
Mlange.	Bassing, Pierre.	17	2	»	16	100	375 00	1200	1675 00	50 25	33 50
Limpach.	Soisson, Mathilde.	26	4	»	1	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
Reckange.	Pierre, Michel.	22	4	»	24	»	750 00	1200	1950 00	58 50	39 00
id.	Jacoby, Louise.	24	3	»	18	50	375 00	1000	1425 00	21 37	28 50
<i>Roeser.</i>											
Bivange.	Linden, Pierre.	32	4	»	2	»	»	1300	1300 00	39 00	26 00
id.	Biwer, Louise.	24	3	»	4	50	»	1000	1050 00	15 75	21 00
Livange.	Bruck, François.	20	4	»	1	»	»	1300	1300 00	39 00	26 00
Peppange.	Kieffer, Emile.	33	3	»	6	50	125 00	1300	1475 00	44 25	29 50
Roeser.	Jomé, Eugène.	31	4	»	2	»	»	1300	1300 00	39 00	26 00
id.	Biwer, Marguerite.	44	4	»	1	»	»	1100	1100 00	16 50	22 00

1) Y compris fr 3,78 pour être admise un bénéfice de la loi du 7 mai 1883. — 2) Doit fr. 5,67 pour être admise au bénéfice de la loi du 7 mai 1883. — 3) Entré en fonctions le 1^{er} janvier 1911.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<i>Rumelange.</i>											
melange.	Scholtes, Pierre.	51	3	»	32	50	800 00	2400	3250 00	97 50	65 00
id.	Rauch, Valentin.	47	1	»	14	150	300 00	2200	2650 00	79 50	53 00
id.	Schock, Bernard.	62	3	»	9	50	200 00	2000	2250 00	67 50	45 00
id.	Reuland, Adolphe.	65	1	»	9	150	200 00	2100	2450 00	73 50	49 00
id.	Pletschette, Nicolas.	53	2	»	9	100	200 00	1700	2000 00	60 00	40 00
id.	Feyereisen, Ernest.*	56	3	»	4	50	»	1700	1750 00	52 50	35 00
id.	Conrady, sœur Alphonse.	58	4	»	»	»	»	800	800 00	»	16 00
id.	Schub, Hélène.	36	2	»	5	100	75 00	1500	1675 00	25 12	33 50
id.	Vesque, sœur Clémentine	63	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
id.	Welter, sœur Servaise.	54	4	»	»	»	»	700	700 00	»	14 00
id.	Mandy, sœur Anselme	64	2	»	»	100	»	700	800 00	»	16 00
<i>Sanem.</i>											
lvaux.	Marx, Michel.	48	4	»	36	»	800 00	1700	2500 00	75 00	50 00
id.	Greiveldinger, Suzanne.	45	2	»	14	100	225 00	1300	1625 00	24 37	32 50
id.	Schroeder, Marie.	48	2	»	6	100	75 00	1100	1275 00	19 12	25 50
lerange.	Steichen, Eugénie.	6	2	»	6	100	93 50	1000	1193 50	17 90	23 87
id.	Maas, Jacques.	50	4	»	»	»	»	1400	1400 00	42 00	28 00
oeuvre.	Maas, Albert.	62	3	»	5	50	125 00	1400	1575 00	47 25	31 50
<i>Schifflange.</i>											
ifflange.	Welter, Mathias.	38	2	»	16	100	300 00	1700	2100 00	63 00	42 00
id.	Ponné, Jean.	54	3	»	22	50	500 00	1626	2176 00	65 28	43 52
id.	Kneip, sœur Anastasie.	42	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17 00
id.	Hoffmann, sœur Similienne.	48	2	»	»	100	»	700	800 00	»	16 00
Luxembourg.											
<i>Bertrange.</i>											
trange.	Muller, Nicolas.	45	2	»	9	100	200 00	1600	1900 00	57 00	38 00
id.	Toussaint, sœur Emilienne ¹⁾	45	1	»	»	»	»	845	845 00	»	16 90
id.	Berna, sœur Théodore.	48	2	»	»	100	»	772	872 00	»	17 44
<i>Contern.</i>											
ntern.	Ewert, Nicolas.	48	3	»	14	50	375 00	1572	1997 00	59 91	39 94
dingen.	Thull, Mathias.	20	3	»	13	50	375 00	1400	1825 00	54 75	36 50
fort.	Schmit, Félix.	29	3	»	16	50	375 00	1500	1925 00	57 75	38 50
range.	Thill, Nicolas.	45	2	»	5	100	125 00	1345	1570 00	47 10	31 40
<i>Eich.</i>											
nmeldange.	Lutgen, Nicolas.	47	2	»	28	100	700 00	2150	2950 00	88 50	59 00
id.	Schlösser, Pierre.	42	2	1	25	100	600 00	1950	2650 00	106 00*	53 00
id.	Origer, sœur Dorothée.	42	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17 00
id.	Heisbourg, sœur Romaine.	46	4	»	»	»	»	700	700 00	»	14 00
h.	Grethen, sœur Electa.	48	4	»	»	»	»	800	800 00	»	16 00
id.	Bettendorf, sœur Agnès.	61	2	»	»	100	»	700	800 00	»	16 00
id.	Knepper, sœur Donatille.	52	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00

1) En congé pour toute l'année scolaire. — 2) Doit 4 pCt.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Muhlenbach.	Schlosser, Charles.	51	2	»	21	100	625 00	1900	2625 00	78 75	52 50
id.	Wagner, sœur Albert	52	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17 00
Kirchberg.	Reinert, Nicolas.	41	2	»	16	100	375 00	1900	2375 00	71 25	47 50
id.	Conrad, Agnès.	29	1	»	11	150	187 50	1400	1737 50	26 06	34 75
Neudorf.	Schmit, Nicolas.	31	3	»	31	50	800 00	2150	3000 00	90 00	60 00
id.	Stoll, Félix.	55	3	»	28	50	700 00	1950	2700 00	81 00	54 00
id.	Poinsignon, Nicolas.	51	3	»	3	50	»	1900	1950 00	58 50	39 00
id.	Behlener, Catherine.	25	2	»	22½	100	375 00	1600	2075 00	31 12	41 50
id.	Wagner, Marguerite.	43	3	»	19	50	300 00	1400	1750 00	26 25	35 00
id.	Hoffmann, Suzanne	46	3	»	3	50	»	1100	1150 00	17 25	23 00
Weimerskirch.	Kasel, Jean.	33	2	»	31	100	800 00	2150	3050 00	91 50	61 00
id.	Manderscheid, Pierre.	54	2	»	11	100	200 00	1950	2250 00	67 50	45 00
id.	Staudt, Jean-Baptiste.	32	4	»	27	»	700 00	1950	2650 00	79 50	53 00
<i>Hamm.</i>											
Hamm.	Kieffer, Jean-Pierre.	45	2	»	29	100	700 00	1745	2545 00	76 35	50 00
id.	Thoma, Marie-Anne.	46	2	»	16	100	225 00	1329	1654 00	24 81	33 00
id.	Streff, Anne.	24	3	»	2	50	»	1050	1100 00	16 50	22 00
Pulfermuhl.	Bassing, Pierre.	50	3	»	14	50	375 00	1690	2115 00	63 45	42 50
id.	Weiler, Mathilde.	21	2	»	12	100	187 50	1190	1477 50	22 16	29 55
<i>Hesperange.</i>											
Alzingen.	Flammang, Pierre.	27	3	»	20	50	500 00	1600	2150 00	64 50	43 00
id.	Baur, Marguerite.	36	2	»	3	100	»	1100	1200 00	18 00	24 00
Fentange.	Anen, Pierre.	22	3	»	15	50	375 00	1600	2025 00	60 75	40 5
Hesperange.	Bartholmy, Jean	41	3	»	6	50	100 00	1700	1850 00	55 50	37 0
id.	Bentz, Marie.	55	3	»	»	50	»	1135	1185 00	17 77	23 71
id.	Kongs, Anne.	53	2	»	4	100	»	1317	1417 00	21 24	28 3
Itzig.	Kongs, André.	36	3	»	18½	50	400 00	1700	2150 00	64 50	43 0
id.	Masseler, Marguerite.	42	2	»	28	100	525 00	1300	1925 00	28 87	38 50
id.	Hostert, Elise.	22	2	»	17	100	300 00	1100	1500 00	22 50	30 00
<i>Hollerich.</i>											
Bonnevoie.	Pier, Jean-Pierre.	37	1	»	21	150	500 00	2200	2850 00	85 50	57 00
id.	Schumann, Jean-Baptiste.	54	4	»	30	»	800 00	2426	3226 00	96 78	64 50
id.	Schmit, Jean-Pierre.	51	1	»	14	150	300 00	2099	2549 00	76 47	50 98
id.	Reckinger, Jean-Pierre	59	2	»	17	100	400 00	2171	2671 00	80 43	53 41
id.	Rolling, Jean-Pierre.	57	2	»	11	100	200 00	1903	2203 00	66 09	44 06
id.	Wolff, Nicolas.	81	3	»	4	50	»	2060	2110 00	63 57	42 50
id.	Kleuls, sœur Mathieu.	34	4	»	»	»	»	850	850 00	»	17 00
id.	Strauss, sœur St. Etienne.	48	4	»	»	»	»	750	750 00	»	15 00
id.	Becker, sœur Marie-Anne.	68	2	»	»	100	»	750	850 00	»	17 00
id.	Muller, sœur Amalberge.	56	3	»	»	50	»	750	800 00	»	16 00
id.	Weber, sœur Stephanie.	54	2	»	»	100	»	750	850 00	»	17 00
id.	Bruch, sœur Xavier.	64	2	»	»	100	»	750	850 00	»	17 00
Cessingen.	Pesch, Pierre.	48	3	»	27	50	875 00	1972	2897 00	86 91	57 91
Hollerich.	Kieffer, Henri.	36	2	»	19	100	400 00	2300	2800 00	84 00	56 00
id.	Elvinger, Jean.	48	2	»	13	100	300 00	2272	2672 00	80 16	53 41

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
lerich.	Pier, Jean.	66	2	»	12	100	200 00	2234	2534 00	76 02	50 68
id.	Thill, Charles.	57	2	»	12	100	200 00	2084	2384 00	71 52	47 68
id.	Fischbach, Jean.	31	4	»	5	»	100 00	1772	1872 00	56 16	37 44
id.	Görgen, sœur Cornélie.	50	4	»	»	»	»	850	850 00	»	17 00
id.	Toussaint, sœur Raphaël.	40	1	»	»	150	»	750	900 00	»	18 00
id.	Schauls, sœur Séraphine.	38	3	»	»	50	»	750	800 00	»	16 00
id.	Gloden, sœur Aloysia.	59	2	»	»	100	»	750	850 00	»	17 00
id.	Biederstädt, sœur Rose.	58	3	»	»	50	»	750	800 00	»	16 00
id.	Broos, Pierre.	37	2	»	21	100	600 00	2200	2900 00	87 00	58 00
id.	Emmel, Nicolas.	51	4	»	32	»	800 00	2199	2999 00	89 97	59 98
id.	Zoller, Pierre.	62	2	»	10	100	200 00	1898	2198 00	63 94	43 96
id.	Hannes, sœur Augustine.	30	3	»	»	50	»	850	900 00	»	18 00
id.	Kremer, sœur Marie-Marg.	49	3	»	»	50	»	750	800 00	»	16 00
id.	Schaul, sœur Antonie.	61	2	»	»	100	»	750	850 00	»	17 00
perich.	Modernach, Léon.	42	2	»	6	100	100 00	1718	1918 00	57 54	38 36
id.	Dickes, Florentine.	37	2	»	8	100	75 00	1330	1505 00	22 57	30 10
id.	Gœdert, Laure.	28	2	»	6	100	75 00	1100	1275 00	19 12	25 50
rl.	Reckinger, Adolphe.	40	3	»	13	50	300 00	1800	2150 00	64 50	43 00
id.	Gehlen, Clémentine.	40	2	»	20	100	300 00	1330	1730 00	25 95	34 60
id.	Steinmetz, Jeanne.	50	2	»	7	41 67	31 25	495 83	568 75	8 53	11 37 ¹
<i>Luxembourg.</i>											
xembourg.	Muller, Jean-Baptiste.	50	2	»	27	100	700 00	2700	3500 00	103 00	70 00
id.	Bisdorf, Jean-Pierre.	49	2	»	35	100	800 00	2700	3600 00	108 00	72 00
id.	Everhard, Michel.	59	3	»	33	50	800 00	2700	3550 00	106 50	71 00
id.	Mangeot, Nicolas.	54	3	»	30	50	800 00	2700	3550 00	106 50	71 00
id.	Ternes, Edmond.	45	2	»	18	100	400 00	2050	2550 00	76 50	51 00
id.	Welfring, Eugène.	47	2	»	14	100	300 00	1950	2350 00	70 50	47 00
id.	Houdremont, Agnès.	35	1	»	38	150	600 00	1975	2725 00	40 87	54 50
id.	Hoffmann, Barbe.	36	1	»	36 ¹	150	600 00	1975	2725 00	40 87	54 50
id.	Hoffmann, Anne.	42	3	»	26	50	450 00	1825	2325 00	34 87	46 50
id.	Schwartz, Elise.	43	1	»	24	150	450 00	1825	2425 00	36 37	48 50
id.	Muller, Anne-Marie.	45	1	»	15	150	225 00	1487 50	1862 50	27 93	37 25
id.	Schultz, Anne.	54	2	»	14	100	450 00	1487 50	1737 50	26 06	34 75
id.	Molitor, Adam.	30	2	»	26	100	600 00	2700	3400 00	102 00	68 00
id.	Lœnertz, Jean-Pierre.	41	1	»	21	150	500 00	2350	3000 00	90 00	60 00
id.	Muller, Léon.	31	»	»	»	»	»	1700	1700 00	»	34 00 [*]
id.	Hansen, Virginie.	16	2	»	24	100	450 00	1975	2525 00	37 87	50 50
id.	Mackel, Suzanne.	34	2	»	17	100	300 00	1750	2150 00	32 25	43 00
id.	Bessling, Marguerite.	24	2	»	16	100	225 00	1487 50	1812 50	27 18	36 25
usen.	Mergen, Jean Pierre.	21	2	»	45	100	800 00	2700	3600 00	144 00	72 00 [*]
id.	Peters, Jean.	35	2	»	22	100	500 00	2350	2950 00	88 50	59 00
id.	Schwachtgen, Jean-Pierre.	37	2	»	17	100	400 00	1850	2350 00	70 50	47 00
id.	Scharff, Françoise.	27	2	»	33	100	600 00	1975	2675 00	40 12	53 50
id.	Reichel, Marie-Anne.	44	2	»	23	100	375 00	1750	2225 00	33 37	44 50
id.	Reuland, Suzanne.	50	2	»	12	100	150 00	1375	1625 00	24 37	32 50

1) Octobre à février. — 2) Institutteur remplaçant. — 3) Doit 4 ‰.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Grund.	Michels, Jean.	34	2	»	23	100	500 00	2650	3250 00	97 50	6
id.	Schlechter, Georges.	58	1	»	14	150	300 00	2300	2750 00	82 50	5
id.	Kieffer, Mathias.	41	2	»	9½	100	200 00	1950	2250 00	67 50	4
id.	Clement, François.	39	2	»	8	100	100 00	1800	2000 00	60 00	4
id.	Kuhn, Madeleine.	33	2	»	33	100	600 00	1975	2675 00	40 12	5
id.	Schlechter, Anne.	29	2	»	14	100	225 00	1712 50	2037 50	30 56	4
id.	Pauly, Marguerite.	39	1	»	10	150	150 00	1375	1675 00	25 12	5
id.	Eberhard, Madeleine.	41	1	»	8½	150	112 50	1300	1562 50	23 43	31
Est.	Flammang, Nic.	42	1	»	29	150	700 00	2700	3550 00	106 50	71
id.	Muller, Michel.	58	1	»	27	150	700 00	2400	3250 00	97 50	62
id.	Kieffer, Pierre.	41	2	»	9½	100	200 00	1950	2250 00	67 50	41
id.	Remacle, Anne.	33	1	»	34½	150	600 00	1975	2725 00	40 87	51
id.	Schou, Catherine.	41	2	»	23	100	375 00	1825	2300 00	34 50	46
id.	Becker, Virginie	47	2	»	9	100	150 00	1450	1700 00	25 50	34
Limpertsberg.	Jost, Bernard.	32	2	»	36	100	800 00	2700	3600 00	108 00	72
id.	Schanen, Nicolas.	27	2	»	30	100	800 00	2700	3600 00	108 00	72
id.	Ginter, Théodore.	45	2	1	25	100	600 00	2500	3200 00	96 00	64
id.	Hever, Michel.	41	1	»	16	150	300 00	2050	2500 00	75 00	50
id.	Scherer, Aloyse.	38	2	»	20	100	400 00	1950	2450 00	73 50	49
id.	Wagner, Catherine.	39	3	»	35½	50	600 00	1975	2625 00	39 37	52
id.	Schaack, Marie.	43	2	»	23	100	375 00	1825	2300 00	34 50	46
id.	Streff, Jeanne.	23	2	»	18	100	300 00	1562 50	1962 50	29 43	39
id.	Biver, Virginie.	42	2	»	8	100	75 00	1375	1550 00	23 25	31
Pfaffenthal.	Knaff, Jean.	36	2	»	23	100	500 00	2650	3250 00	97 50	65
id.	Emmel, Isidore.	50	2	»	23	100	500 00	2350	2950 00	88 50	58
id.	Sunnen, Math.	39	2	»	17	100	400 00	1950	2450 00	73 50	48
id.	Wampach, Nicolas.	44	1	»	10	150	200 00	1800	2150 00	64 50	43
id.	Dammé, Antoinette.	31	2	»	26	100	450 00	1975	2525 00	37 87	50
id.	Muller, Catherine.	43	3	»	23	50	375 00	1825	2250 00	33 75	42
id.	Kowalsky, Marie.	39	1	»	18	150	300 00	1562 50	2012 50	30 18	40
id.	Speyer, Anne.	51	1	»	8	150	75 00	1375	1600 00	24 00	38
Ouest.	Muller, Joseph.	»	4	»	38	»	800 00	2700	3500 00	105 00	70
id.	Schmit, Catherine.	»	»	»	»	»	»	1200	1200 00	»	21
<i>Niederanven.</i>											
Ernster.	Scheer, Emile.	34	3	»	11	50	250 00	1250	1550 00	46 50	31
Hostert.	Glauden, Jean-Pierre.	31	3	»	20	50	400 00	1550	2000 00	60 00	40
id.	Heber, sœur Modeste.	45	3	»	»	50	»	850	900 00	»	41
id.	Fischer, sœur Valérie.	47	3	»	»	50	»	750	800 00	»	40
Niederanven.	Jacob, Eugène.	19	3	»	3	50	»	1250	1300 00	39 00	26
id.	Oswald, Marie.	28	3	»	2	50	»	1050	1100 00	46 50	28
Senningen.	Becker, Jean.	40	3	»	3	50	»	1250	1300 00	39 00	26
id.	Lœnertz, Caroline.	30	2	»	28	100	656 25	1050	1806 25	27 09	36
<i>Rollingergrund.</i>											
Rollingergrund.	Frahné, Guillaume.	51	1	»	13	150	300 00	2050	2500 00	75 00	50

1) Dont fr. 75 payables au 2^e semestre. — 2) Instituteur remplaçant. — 3) Institutrice remplaçante.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
lingergrund.	Stchres, Jean.	58	2	»	15	100	300 00	1850	2250 00	67 50	45 00
id.	Hostert, Ed.	53	2	»	9	100	200 00	1650	1950 00	58 50	39 00
id.	Diederich, sœur Cassianne.	50	4	»	»	»	»	900	900 00	»	18 00
id.	Raach, sœur Lydie.	64	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17 00
id.	Petesch, sœur Willibrorde.	56	4	»	»	»	»	700	700 00	»	14 00
<i>Sandweiler.</i>											
idweiler.	Goetzinger, Jean-Pierre.	48	4	»	34	»	800 00	1872	2672 00	80 16	37 04 *
id.	Haas, Marguerite.	46	2	»	22	100	375 00	1347 75	1822 75	27 34	36 45
id.	Krier, Jeanne.	31	3	»	20	50	300 00	1075	1425 00	21 37	28 50
<i>Schultrange.</i>											
nsbach.	Lamsch, Guillaume.	37	3	»	23	50	500 00	1500	2050 00	61 50	41 00
uttrange.	Theisen, sœur Eulalie.	33	2	»	»	100	»	800	900 00	»	18 00
id.	Manternach, sœur Augustine.	42	4	»	»	»	»	700	700 00	»	14 00
<i>Steinsel.</i>											
s Dorf.	Lemmer, Pierre.	42	2	»	16	100	375 00	1400	1875 00	56 25	37 50
insel.	Bentz, Nicolas.	42	2	»	36	100	800 00	1800	2700 00	81 00	54 00
id.	Daleyden, sœur Amable.	39	4	»	»	»	»	850	850 00	»	17 00
id.	Muller, sœur Espérance.	44	4	»	»	»	»	736	736 00	»	14 72
<i>Strassen.</i>											
strassen.	Bassing, Nicolas.	37	2	»	20	100	400 00	1600	2100 00	63 00	42 00
id.	Pier, Mathias.	45	3	»	4	50	»	1545	1595 00	47 85	31 90
id.	Mersch, sœur Gertrude.	37	4	»	»	»	»	800	800 00	»	16 00
id.	Olinger, sœur Hubert.	44	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
<i>Walferdange.</i>											
alferdange.	Glauden, Nicolas.	46	3	»	26	50	600 00	1700	2350 00	70 50	47 00
id.	Bour, sœur Lidwine.	42	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17 00
id.	Glaesener, sœur Futholie.	41	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
<i>Weiler-la-Tour.</i>											
ssel.	Meyer, Joséphine.	26	4	»	»	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
ren.	Meyer, Michel.	28	3	»	18	50	500 00	1200	1750 00	52 50	35 00
weiler-la-Tour.	Schmit, Dominique.	18	3	»	20	50	500 00	1200	1750 00	52 50	35 00
id.	Wies, Catherine.	15	2	»	6	100	93 75	1000	1193 75	17 90	23 87
Mersch.											
<i>Berg.</i>											
berg.	Wagner, Pierre.	36	3	»	20	50	400 00	1500	1950 00	58 50	39 00
id.	Heinen, Joséphine.	24	2	»	21	100	375 00	1200	1675 00	25 12	33 50
id.	Schou, Marie.	29	2	»	6	100	75 00	1000	1175 00	17 62	23 50
<i>Bissen.</i>											
issen.	Lesch, Théodore.	40	2	»	17	100	400 00	1800	2300 00	69 00	46 00
id.	Kasel, Nicolas.	46	3	»	23	50	500 00	1600	2150 00	64 50	43 00
id.	Quaring, sœur Marie-Marg.	32	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17 00

*) Réduction de fr. 16,40 payés de trop les années antérieures.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Bissen.	Reiter, sœur Ignace.	36	4	»	»	»	»	700	700 00	»	140
<i>Bœvange.</i>											
Bœvange.	Mertens, Henri.	20	3	»	28	50	875 00	1300	2225 00	66 75	44 5
id.	Bank, Catherine.	14	2	»	29	100	656 25	1050	1806 25	27 09	36 1
Brouch.	Schwachtgen, Michel.	26	3	»	42	50	1000 00	1300	2350 00	70 50	47 0
id.	Ney, Marie.	27	3	»	2	50	»	1000	1050 00	15 75	21 0
Buschdorf.	Rasqui, Jacques.	26	4	»	4	»	11 00	1200	1200 00	36 00	24 0
Grevenknopp.	Buchler, Anne.	10	4	»	27	»	656 25	1000	1656 25	24 84	33 1
<i>Fischbach.</i>											
Angelsberg.	Flammang, Ferdinand.	26	4	»	5	»	125 00	1200	1325 00	39 75	26 5
Fischbach.	Sauerwein, Jean.	36	4	»	27	»	875 00	1200	2075 00	83 00 *)	41 5
Schoos.	Wolles, Henri.	17	4	»	1	»	»	1200	1200 00	36 00	24 0
<i>Heffingen.</i>											
Heffingen	Schmit, Nicolas.	44	2	»	25	100	750 00	1386	2236 00	67 08	44 7
id.	Schmit, Sophie.	41	3	»	20	50	375 00	1159	1584 00	23 76	31 8
Reuland.	Thill, Mathias.	21	2	»	9	100	250 00	1350	1700 00	51 00	34 0
<i>Larochette.</i>											
Ernzen.	Jacobi, Marguerite.	21	3	»	10	50	187 50	1000	1237 50	18 56	24 7
Larochette.	Schiltz, Nicolas.	37	2	»	8	100	100 00	1800	2000 00	60 00	40 0
id.	Jacoby, Jean.	21	3	»	31	50	800 00	1500	2350 00	70 50	47 0
id.	Hantges, sœur Léona.	28	2	»	»	100	»	800	900 00	»	18 0
id.	Meyers, sœur Eutholie.	22	4	»	»	»	»	700	700 00	»	14 0
<i>Lintgen.</i>											
Gosseldange.	Majerus, Jean.	26	3	»	12	50	250 00	1200	1500 00	45 00	30 00
Lintgen.	Kass, Louis.	37	3	»	13	50	300 00	1500	1850 00	55 50	37 00
id.	Schaus, Rose.	50	2	»	»	100	»	1290	1390 00	20 85	27 80
id.	Schaus, Joséphine.	52	2	»	»	100	»	1108	1208 00	18 12	24 16
<i>Lorentzweiler</i>											
Blaschette.	Pleger, Emile.	14	4	»	»	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
Bofferdange.	Damman, Michel.	29	3	1	25	50	750 00	1200	2000 00	60 00	40 00
id.	Ruppert, Françoise.	22	4	»	34½	»	750 00	1000	1750 00	26 25	33 00
Hunsdorf.	Hosch, Edouard.	22	3	»	5	50	125 00	1200	1375 00	41 25	27 50
Lorentzweiler.	Glauden, Nicolas	33	4	»	1	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
id.	Clement, Marguerite.	36	1	»	11	150	187 50	1000	1337 50	20 06	26 75
<i>Mersch.</i>											
Beringen.	Schwachtgen, Edouard.	50	2	»	7	100	125 00	1290	1515 00	45 45	30 30
Mersch.	Schosseler, Michel.	45	2	»	21	100	500 00	1860	2460 00	73 80	49 20
id.	Bwer, Marie.	47	1	»	26	150	450 00	1463	2063 00	30 94	41 26
id.	Wilwers, Christine.	41	3	»	23	50	375 00	1110	1535 00	23 02	30 70
Mœsdorf.	Limpach, Jean-Nicolas.	27	2	»	26	100	750 00	1220	2070 00	62 10	41 40
Pettingen.	Theisen, Josephine.	18	3	»	2	50	»	1000	1050 00	15 75	21 00
Reckingen.	Daubenfeld, Jean-Pierre.	35	4	»	44	»	1000 00	1400	2400 00	72 00	48 00

*) Doit 4 pCt.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
eckingen.	Weiler, Catherine.	45	2	»	23	100	468 75	1050	1618 75	24 28	32 37
öllingen.	Robert, Edouard.	30	3	»	1	50	»	1200	1250 00	37 50	25 00
id.	Braun, Elise.	25	3	»	18	50	375 00	1000	1425 00	21 37	28 50
hoenfels.	Huberty, Catherine.	17	2	»	13	100	281 25	1000	1381 25	20 71	27 62
<i>Nommern.</i>											
uchten.	Goelf, Théodore.	47	4	»	6	»	125 00	1200	1325 00	39 75	26 50
abach.	Moulin, Marie.	13	3	»	4	50	»	1000	1030 00	15 75	21 00
ommern.	Hoffmann, Jean.	48	3	»	16	50	375 00	1272	1697 00	50 91	33 94
hrondweiler.	Textor, Marguerite	24	2	»	4	100	»	1000	1100 00	16 50	22 00
<i>Tuntingen.</i>											
llenfels.	Schmit, Joseph.	33	4	»	1	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
id.	Assa, Catherine.	23	2	»	14	100	281 25	1000	1381 25	20 71	27 62
ntingen.	Schutz, Pierre.	24	3	»	14	50	375 00	1200	1625 00	48 75	32 50
id.	Schmit, Claire.	40	4	»	29	»	656 25	1050	1706 25	25 59	34 12
Clervaux.											
<i>Asselborn.</i>											
sselborn.	Lœsch, Pierre.	»	2	»	28	100	875 00	1300	2275 00	68 25	45 50
id.	Mertens, Catherine.	50	3	»	3	50	»	1090	1140 00	17 10	22 80
wisch.	Lenners, Jean.	22	4	»	»	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
xlborn.	Immer, Nicolas.	48	4	»	»	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
id.	Lutgen, sœur Dosithée.	39	4	»	»	»	»	800	800 00	»	16 00
mlange.	Schaus, Marie.	18	4	»	2	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
ssel.	Freichel, Marie	19	4	»	»	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
id.	Kauthen, Pierre. ¹	»	4	»	31	»	166 66	200	366 66	10 99	7 33
ockem.	Deviscour, Ant. ²	25	aut.	»	»	»	»	1000	1000 00	»	20 00
<i>Bœvange.</i>											
bœvange.	Hinger, Pierre.	39	3	»	3	50	»	1200	1250 00	37 50	25 00
bœnnange.	Fay, Henri.	52	4	»	»	»	»	1308	1308 00	39 24	26 16
lamiville.	Heintz, Jean.	26	3	»	2	50	»	1200	1250 00	37 50	25 00
ullange.	Wagner, Marguerite.	28	3	»	7	50	93 75	1000	1143 75	17 15	22 87
roine.	Lallemang, Nicolas.	72	aut.	»	»	»	»	1488	1488 00	44 64	29 76
<i>Clervaux.</i>											
clervaux.	Hoffmann, Nicolas.	45	2	»	4	100	»	1945	2045 00	61 35	40 90
id.	Theves, Nicolas.	38	3	»	5	50	100 00	1400	1530 00	46 50	31 00
id.	Rockenbrod, Anne.	36	2	»	10	100	150 00	1400	1650 00	24 75	33 00
id.	Klein, Thérèse.	34	4	1	23	»	375 00	1100	1475 00	22 12	29 50
sselborn.	Krier, Pierre.	33	3	»	26	50	750 00	1200	2000 00	60 00	40 00
seuler.	Thill, Anne.	16	2	»	9	100	187 50	1000	1287 50	19 31	25 75
rspell.	Schwartz, Anne.	12	3	»	25	50	562 50	1000	1612 50	24 18	32 25
Veicherdange.	Schumacher, François.	40	3	»	10	50	250 00	1300	1600 00	48 00	32 00
<i>Consthum.</i>											
onsthum.	Lux, Jean.	42	3	»	2	50	»	1318	1308 00	41 04	27 36

1) Dém. à partir du 30 novembre 1910 — 2) A partir du 1^{er} décembre 1911.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Holsthum.	Koener, Léonie.	42	4	»	2	»	»	4018	4018 00	15 27	20 36
<i>Hachville.</i>											
Hachville.	Jacoby, Nicolas	60	3	»	23	50	625 00	4380	2055 00	61 65	44 40
id.	Thill, Victor.	59	4	»	2	»	»	4374	4374 00	41 13	27 49
<i>Heinerscheid.</i>											
Fischbach.	Staar, Jean-Pierre.	49	4	»	1	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
Grindhausen.	Lucas, Lucie.	12	4	»	1	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
Heinerscheid.	Riwers, Pierre.	43	4	»	»	»	»	1227	1227 00	36 81	24 84
id.	Schneider, soeur Antonie.	40	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17 00
Huppeldange.	Graas, Nicolas.	38	3	»	34	50	1000 00	4300	2350 00	70 50	47 00
Kalborn.	Carmes, Marie.	15	3	»	14	50	281 25	1000	1331 25	19 96	26 69
Lieler.	Schneider, Pierre.	50	4	»	»	»	»	1290	1290 00	38 70	25 80
<i>Hosingen.</i>											
Bockholtz.	Michels, Pierre.	20	3	»	18	50	500 00	4200	1750 00	52 50	35 00
Dorscheid.	Schmit, Suzanne.	19	3	»	3	50	»	1000	1050 00	45 75	21 00
Hosingen.	Nicks, Jean.	15	2	»	36	100	800 00	1800	2700 00	81 00	54 00
id.	Goergen, soeur Lucie.	18	2	»	»	100	»	800	900 00	»	18 00
id.	Biederstadt, soeur St. Charles	36	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
id.	Thilges, soeur Armeé.	24	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
Neidhausen.	Trossen, Victor.	11	4	»	17	»	500 00	1200	1700 00	51 00	34 00
Rodershausen.	Theisen, Catherine.	32	3	»	6½	50	93 50	1000	1443 50	47 13	22 80
Untereisenbach.	Reyter, soeur Cecile.	49	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17 00
Wahlhausen.	Adam, Michel.	43	3	»	11	50	250 00	1227	1527 00	45 81	30 54
<i>Munshausen.</i>											
Drauffelt.	Wagner, Jean.	36	4	»	2	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
Marnach.	Origer, Aloyse.	21	2	»	10	100	250 00	1300	1650 00	49 50	33 00
id.	Heiles, soeur Sophie	33	2	»	»	100	»	850	950 00	»	19 00
Munshausen.	Molitor, Michel.	24	4	»	1	»	»	1325	1325 00	39 75	26 50
Roder.	Koener, Leonie.	15	4	»	2	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
Siebenaler.	Kirtz, Pierre	12	4	»	36	»	1000 00	1200	2200 00	66 00	44 00
<i>Troisvierges</i>											
Basbellain.	Marxen, Ferdinand.	50	4	»	»	»	»	1290	1290 00	38 70	25 80
Hautbellain.	Tholl, Constant.	33	4	»	30	»	1000 00	1300	2300 00	69 00	46 00
Huldange.	Thilmany, Joseph	27	2	»	8	100	125 00	1200	1425 00	42 75	28 50
Troisvierges.	Beltendorff, Jean.	54	2	»	27	100	700 00	2000	2800 00	84 00	56 00
id.	Hencks, Guillaume.	43	3	»	15	50	300 00	1627	1977 00	59 31	39 54
id.	Schank, François.	43	4	»	3	»	»	1427	1427 00	42 81	28 54
id.	Schwarz, s ^t Mad. de Jésus.	44	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17 00
id.	Rauchs, soeur Alphonse	47	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
id.	Gaspar, soeur Mathilde	46	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
Wilverdange.	Meder, Jean.	23	4	»	34	»	1000 00	1450	2450 00	73 50	49 00
id.	Derneden, soeur Imine.	34	2	»	»	100	»	800	900 00	»	18 00
<i>Weiswampach.</i>											
Beiler.	Bengel, Jacques.	34	3	»	5	50	125 00	1200	1375 00	41 25	27 50

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Reithum.	Reiter, Lucie.	14	3	»	3	50	»	1000	1050 00	15 75	21 00
Reinsfeld. 1	Muller, Nicolas.	27	3	»	4	50	»	1200	1250 00	37 50	25 00
id.	Behlener, Marie.	28	4	»	30	»	750 00	1000	1750 00	26 25	35 00
Reiler.	Bengel Antoine.	13	3	»	11	50	250 00	1200	1500 00	45 00	30 00
Reidfeld.	Schlessler, Emilie.	14	3	»	4	50	»	1000	1050 00	15 75	21 00
Reiswampach.	Keup, Grégoire.	41	3	»	21	50	500 00	1509	2059 00	61 77	41 18
id.	Jäger, soeur Basile.	30	4	»	»	»	»	800	800 00	»	16 00
id.	Laux, soeur Agathe.	26	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
Diekirch.											
<i>Bastendorf.</i>											
Bastendorf.	Willems, Jean-Pierre.	26	3	»	21	50	625 00	1400	2075 00	62 25	41 50
id.	Brück, Anne.	35	4	»	29	»	656 25	1060	1716 25	25 74	34 32
Brandenbourg.	Gross, Pierre.	24	4	»	37	»	1000 00	1250	2250 00	67 50	45 00
id.	Steichen, Marie.	17	4	»	30	»	750 00	1050	1800 00	27 00	36 00
Brandscheid.	Zenners, Thérèse.	15	3	»	4	50	»	1000	1050 00	15 75	21 00
Brandel.	Spanier, Marie.	7	4	»	33	»	750 00	1000	1750 00	26 25	35 00
<i>Bettendorf.</i>											
Bettendorf.	Meyers, Math.	41	3	»	28	50	875 00	1209	2134 00	64 02	42 68
id.	Peschon, Barbe.	50	3	»	28	50	656 25	1090	1796 25	26 94	35 92
Blisdorf	Reiles, Jean-Pierre.	46	3	»	9	50	200 00	1554	1804 00	54 12	36 08
id.	Putz, Marguerite.	41	2	»	27	100	525 00	1209	1834 00	27 51	36 68
id.	Schumacher, Joséphine.	44	3	»	2	50	»	1036	1086 00	16 83 ¹	22 44
Boestroff.	May, Bernard.	54	3	»	10	50	250 00	1326	1626 00	48 78	32 52
<i>Bourscheid.</i>											
Bourscheid.	Heischbourg, Jean-Pierre.	28	3	»	2	50	»	1200	1250 00	37 50	25 00
id.	Biwer, Berthe.	20	2	»	9	100	187 50	1000	1287 50	19 31	25 75
Böhlen.	Muller, Marie.	24	2	»	8	100	93 75	1050	1243 75	18 65	24 87
Böpperscheid.	Schmit, Marie.	15	3	»	4	50	»	1000	1050 00	15 75	21 00
Böschelau.	Jungels, Jean.	45	3	»	30	50	1000 00	1250	2300 00	69 00	46 00
Böndermanderscheid.	Ney, Pierre.	59	4	»	37	»	1000 00	1421	2421 00	72 63	48 42
Börscheid.	Majerus, Henri.	38	4	»	2	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
<i>Diekirch.</i>											
Diekirch.	Olinger, Pierre.	30	2	»	32	100	800 00	2300	3200 00	96 00	64 00
id.	Wolff, Jean.	33	2	»	21	100	500 00	2250	2850 00	85 50	57 00
id.	River, Jean-Baptiste.	35	2	»	144	100	300 00	2000	2400 00	72 00	48 00
id.	Rosch, Henri.	39	2	»	17	100	400 00	1950	2450 00	73 50	49 00
id.	Bollig, Nicolas.	30	3	»	8	50	100 00	1750	1900 00	57 00	38 00
id.	Gerson, Joseph.	32	2	»	12	100	200 00	1700	2000 00	60 00	40 00
id.	Theisen, soeur Aloyse.	35	3	»	»	50	»	850	900 00	»	18 00
id.	Erpelding, soeur Marie-Pierre	24	2	»	»	100	»	850	950 00	»	19 00
id.	Ewert, soeur Hippolyte.	30	2	»	»	100	»	750	850 00	»	17 00
id.	Fournelle, soeur Amalberge	41	3	»	»	50	»	750	800 00	»	16 00
id.	Weistroffer, soeur Electa.	28	3	»	»	50	»	750	800 00	»	16 00

1) Y compris fr. 0,54 resp. 0,72 provenant de l'année dernière.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Diekirch.	Demuth, soeur Valentine.	25	3	»	»	50	»	750	800 00	»	46 00
<i>Ermsdorf.</i>											
Eppeldorf.	Hublé, Guillaume.	41	3	»	2½	50	»	1209	1259 00	37 77	25 18
Ermsdorf.	Audry, Jean-Baptiste.	39	4	»	29	»	875 00	1200	2075 75	62 25	41 50
Folkendange.	Stirn, Anne.	6	4	»	2	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
Stegen.	Graff, Philippe.	24	3	»	25	50	750 00	1200	2000 00	60 00	40 00
<i>Erpeldange.</i>											
Bürden.	Stirn, Elise.	15	3	»	20	50	375 00	1000	1425 00	21 37	28 50
Erpeldange.	Thurm, Nicolas.	49	4	»	31	»	1000 00	1284	2284 00	68 43	45 00
Ingeldorf.	Lesch, Nicolas.	24	2	»	30	100	1000 00	1200	2300 00	69 00	46 00
<i>Ettelbruck.</i>											
Ettelbruck.	Krier, Jean-Pierre.	33	1	»	24	150	600 00	2300	3050 00	91 50	61 00
id.	Deitz, Jean.	29	3	»	24	50	600 00	2300	2950 00	88 50	59 00
id.	Mersch, Jean-Pierre.	32	1	»	13	150	300 00	2000	2450 00	73 50	49 00
id.	Dichter, Jean.	44	2	»	6½	100	100 00	1936	2136 00	64 08	42 00
id.	Kolbach, soeur Virginie.	41	2	»	»	100	»	800	900 00	»	18 00
id.	Reuter, soeur Donatille	45	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
id.	Entringer, soeur Alphonse.	39	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
id.	Reyland, soeur Théodore.	56	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
id.	Hertges, soeur Thérèse.	54	2	»	»	100	»	700	800 00	»	16 00
id.	Hentzen, soeur Marguerite.	56	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
<i>Feulen.</i>											
Feulen-bas.	Ludwig, François.	51	3	»	21	50	625 00	1299	1974 00	59 22	39 40
id.	Kayser, Catherine	49	2	»	20	100	375 00	1081	1556 00	23 34	31 40
Feulen-haut.	Felten, Philippe.	28	3	»	40	50	1000 00	1200	2250 00	67 50	45 00
<i>Fouhren.</i>											
Bettel.	Ley, Math.	29	3	»	4	50	»	1200	1250 00	37 50	25 00
Fouhren.	Zewen, Jean-Baptiste.	18	3	»	19	50	500 00	1278	1825 00	54 75	38 50
Longsdorf.	Weydert, Elise.	16	4	»	1	»	»	1000	1000 00	13 00	20 00
Walsdorf.	Wirtz, Anne.	7	4	»	»	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
<i>Hoscheid.</i>											
Hoscheid.	Hommel, Michel.	29	4	»	5	»	125 00	1200	1324 00	39 75	26 50
id.	Bofferding, soeur St. Joseph.	29	2	»	»	100	»	900	1000 00	»	20 00
Dickt.	Reinert, Rose.	24	4	»	4	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
<i>Medernach.</i>											
Medernach.	Hever, Eugène.	37	3	»	17½	50	400 00	1600	2050 00	61 50	41 00
id.	Jentgen, soeur Thècle.	34	4	»	»	»	»	800	800 00	»	16 00
id.	Gaspar, soeur Agnès.	29	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
<i>Mertzig.</i>											
Mertzig	Thomé, Pierre.	32	3	»	28	50	700 00	1500	2250 00	67 50	45 00
id.	Leidenbach, Madeleine.	46	2	»	33	100	600 00	1254	1954 00	29 34	39 00
id.	Leidenbach, Suzanne.	44	2	»	21	100	375 00	1036	1511 00	22 66	30 20

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<i>Putscheid.</i>											
Wels.	Staudt, Pierre.	22	2	»	7	100	125 00	1200	1425 00	42 75	28 50
Walingen.	Marxen, Marie.	42	3	»	10	50	187 50	1000	1237 50	18 56	24 75
Werscheid.	Noesen, Paul.	20	4	»	»	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
Wachtmanderscheid.	Kayser, Catherine.	18	3	»	20	50	375 0	1000	1425 00	21 37	28 50
Wutscheid.	Jungels Marie.	41	4	»	»	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
Wolzamburg.	Rausch Mathias.	47	3	»	17	50	500 00	1200	1750 00	52 50	35 00
Wweiler.	Koener Marie.	19	3	»	9	50	187 50	1000	1237 50	18 56	24 75
<i>Reisdorf.</i>											
Wigelbach.	Waln Marie.	43	2	»	9	100	187 50	1000	1287 50	19 31	25 75
Woesdorf.	Majerus Anne.	16	3	»	4	50	»	1000	1050 00	15 75	21 00
Wreisdorf.	Rollmann Ed.-Damien.	36	3	»	29	50	875 00	1300	2225 00	66 77	44 50
<i>Schieren.</i>											
Wschieren.	Weber Jean.	35	2	»	29	100	700 00	1500	2300 00	69 00	46 00
id.	Cloes, sœur Aloyse	43	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17 00
id.	Welter, s ^r Marie des Neiges.	29	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
<i>Vianden.</i>											
Wvianden.	Probst Nicolas.	50	2	»	6	100	100 00	1890	2090 00	62 70	41 80
id.	Heilbronn, sœur Willibrord.	23	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17 00
id.	Knepper, sœur Berchmanns.	50	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
id.	Schaus, sœur Antonie.	45	4	»	»	»	»	700	700 00	»	14 00
Redange.											
<i>Arsdorf.</i>											
Warsdorf.	Braun Nicolas.	45	3	»	7	50	125 00	1300	1475 00	44 25	29 50
id.	Winkel, sœur Claire.	37	2	»	»	100	»	800	900 00	»	18 00
Wilsdorf.	Trauffer Henri.	32	4	»	»	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
<i>Beckerich</i>											
Wbeckerich.	Reiter Charles.	35	4	»	35	»	800 00	1500	2300 00	69 00	46 00
id.	Freyman, sœur Norbert.	41	4	»	»	»	»	800	800 00	»	16 00
id.	Gœrens, sœur Marie.	23	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
Wlvange.	Linden Pierre.	37	4	»	36	»	1000 00	1200	2200 00	66 00	44 00
id.	Philippe Marie.	29	2	»	15	100	284 25	1000	1384 25	20 71	27 62
Wœrdange.	Schmitz Marie.	29	3	»	23	50	468 75	1000	1518 75	22 78	30 37
Wberpallen.	Grosch Théodore.	44	4	»	30	»	1000 00	1236	2236 00	67 08	44 72
<i>Bettborn.</i>											
Wbettborn.	Heinisch Pierre.	38	2	»	21	100	500 00	1500	2100 00	64 35*)	42 90*)
id.	Letsch, sœur St. Remy.	27	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17 00
id.	Strasser, sœur Modeste.	24	4	»	»	»	»	700	700 00	»	14 00
Wsimberg.	Lemmer, Albert.	28	4	»	3	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
<i>Bigonville.</i>											
Wbigonville.	Clément, Hubert Pierre.	48	4	»	»	»	»	1272	1272 00	38 16	25 44

*, Y compris fr. 1,35, resp. fr. 0,90 de l'année dernière.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Bigonville.	Besseling, Henriette.	49	4	»	1	»	»	1084	1084 00	16 24	24 62
<i>Ell.</i>											
Colpach.	Schub, François.	9	4	»	34	»	1000 00	1200	2200 00	66 00	44 00
Ell.	Bonifas, Jean-Pierre.	37	4	»	38	»	1000 00	1200	2200 00	66 00	44 00
id.	Demuth, Christine.	27	2	»	18	100	375 00	1000	1475 00	22 12	29 50
Petit-Nobressart.	Koebig, Elise.	7	4	»	»	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
Roodt.	Quaring, Aloyse.	39	4	»	26	»	750 00	1200	1950 00	58 50	39 00
<i>Folschette.</i>											
Folschette.	Schwachtgen, J.-Alph.	33	3	»	12	50	250 00	1200	1500 00	45 00	30 00
id.	Manternach, Elise.	48	2	»	7	100	93 75	1072	1265 75	18 98	25 31
Hostert.	Poos, François.	25	3	»	5	50	125 00	1325	1500 00	45 00	30 00
Rambruch.	Tholl, Henri.	63	4	»	31	»	1000 00	1707	2707 00	81 21	54 14
id.	Krein, Anne.	53	2	»	19	100	375 00	1117	1592 00	23 88	31 84
<i>Grosbous.</i>											
Dellen.	Wagner, Pierre.	30	4	»	1	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
Grosbous.	Gleis, Jean-Pierre.	29	3	»	2	50	»	1200	1250 00	37 50	25 00
id.	Kieffer, Anne.	29	3	»	22	50	468 75	1000	1518 75	22 78	30 37
<i>Perté.</i>											
Holtz.	Hoffmann, Jean.	44	3	»	24	50	750 00	1336	2136 00	64 08	42 72
Perlé.	Wies, Jean.	31	4	»	41	»	800 00	1625	2425 00	72 75	48 50
id.	Serres, Marguerite.	57	3	»	30	50	600 00	1478	2128 00	32 52 *)	43 38
id.	Marx, soeur Darie.	49	4	»	»	»	»	800	800 00	»	16 00
Wolwelage.	Hinger, Nicolas.	53	3	»	7	50	125 00	1417	1592 00	47 76	31 84
<i>Redange.</i>											
Lannen.	Lux, Madeleine.	20	3	»	5	50	93 75	1050	1193 75	17 90	23 87
Nagem.	Reisen, François.	31	4	»	32	»	1000 00	1200	2200 00	66 00	44 00
Niederpallen.	Wirth, Joseph.	29	4	»	»	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
Ospern.	Schroeder, Bernard.	65	3	»	7	50	125 00	1425	1600 00	48 00	32 00
Redange.	Hamus, Jean-Pierre.	41	4	»	30	»	800 00	1809	2609 00	78 27	52 18
id.	Eberhard, soeur Françoise.	45	2	»	»	100	»	845	945 00	»	18 90
id.	Kasel, soeur Félicie.	22	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
<i>Sœul.</i>											
Calmus.	Veyder, Marguerite.	24	4	»	»	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
Sœul.	Spoden, Michel.	21	3	»	28	50	875 00	1200	2125 00	63 75	42 50
id.	Theisen, Eugénie.	20	2	»	22	100	468 75	1000	1568 75	23 53	31 37
Schwebach.	Fasbinder, Marguerite.	10	3	»	20	50	375 00	1000	1425 00	21 37	28 50
<i>Useldange.</i>											
Everlange.	Linden, Albert.	52	3	»	4	50	»	1308	1358 00	40 74	27 16
Rippweiler.	Parries, Henri.	21	3	»	2	50	»	1200	1250 00	37 50	25 00
Schandel.	Wagner, Jean-Pierre.	17	4	»	2	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
Useldange.	Weis, Pierre.	26	4	»	33	»	1000 00	1300	2300 00	69 00	46 00
id.	Sevenig, Joséphine.	30	2	»	17	100	375 00	1000	1475 00	22 12	29 50

*) Y compris fr. 0,61 resp. 0,82 de l'année précédente.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Vichten.											
chelbuch.	Lehnertz, Marguerite.	41	3	»	18	50	375 00	1000	1425 00	21 37	28 50
chten.	Demuth, Jean.	56	2	»	17	100	500 00	1344	1944 00	58 32	38 88
id.	Goedert, Marie.	55	3	»	12	50	187 50	1135	1372 50	20 58	27 45
Wahl.											
ischrodt.	Heuertz, Jean.	33	3	»	33	50	1000 00	1200	2250 00	67 50	45 00
evens.	Reinel, Albert.	48	3	»	5	50	125 00	1272	1447 00	43 41	28 94
ispelt.	Ronkar, Laure.	49	4	»	»	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
iborn.	Lamock, Claire.	11	3	»	5	50	93 75	1000	1143 75	17 15	22 87
ahl.	Federspiel, Jules.	33	3	»	3	50	»	1200	1250 00	37 50	25 00
id.	Schroeder, Anne.	40	3	»	10	50	187 50	1000	1237 50	18 56	24 75
Wiltz.											
Alscheid.											
lscheid.	Bom, Albert.	15	2	»	4	100	»	1200	1300 00	39 00	26 00
utenbach.	Medernach, Nicolas.	57	3	»	11	50	250 00	1353	1653 00	49 59	33 06
erkoltz.	Spultz, Jean-Pierre.	18	3	»	23	50	625 00	1200	1875 00	56 25	37 50
Boulaide.											
schleiden.	Weydert, Nicolas.	60	4	»	2	»	»	1380	1380 00	41 40	27 60
ulaide.	Wies, Théodore.	32	3	»	4	50	»	1200	1250 00	37 50	25 00
id.	Fisch, sœur Liguorie.	40	3	»	»	50	»	1000	1050 00	»	21 00
rre.	Weber, Mathias.	56	aut.	»	»	»	»	1317	1317 00	»	26 34
Esch-sur-Sûre.											
h-sur-Sûre.	Origer, Guillaume.	20	3	»	6	50	100 00	1500	1650 00	49 50	33 00
id.	Hames, sœur St Lambert.	20	4	»	»	»	»	800	800 00	»	16 00
id.	Ley, sœur Ludwine.	18	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
Eschweiler.											
peidange.	Schmitz, Catherine.	35	3	»	6	50	93 75	1000	1143 75	17 13	22 87
schweiler.	Hantges, Georges.	45	3	»	»	50	125 00	1395	1570 00	47 10	31 40
aphoscheid.	Reding, Joseph.	28	3	»	3	50	»	1200	1250 00	37 50	25 00
lscheid.	Urbany, Marguerite.	13	3	»	1	50	»	1000	1050 00	15 75	21 00
Gäsdorf.											
ekoltz.	Esch, Valentin.	8	3	»	39	50	1000 00	1200	2250 00	67 50	45 00
derscheid.	Seyler, Jean.	25	2	»	16	100	375 00	1200	1675 00	50 25	33 50
hl.	Majerus, Guillaume.	49	4	»	36	»	1000 00	1281	2281 00	68 43	45 62
asdorf.	Rasquin, Pierre.	37	2	»	20	100	500 00	1500	2100 00	63 00	42 00
eler-Harderbach.	Kayser, Marie.	17	3	»	4	50	»	1000	1050 00	15 75	21 00
cher.	Lehnen, Bernard.	40	3	»	24	50	750 00	1200	2000 00	60 00	40 00
Harlange.											
lange.	Baljon, Jean.	47	4	»	37	»	1000 00	1600	2600 00	78 00	52 00
id.	Gouden, Marguerite.	52	3	»	2	50	»	1200	1250 00	18 75	25 00
champs.	Welter, Joseph.	65	2	»	4	100	»	1425	1525 00	45 75	30 50

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<i>Heiderscheid.</i>											
Eschdorf.	Heischbourg, Jean-Pierre.	37	4	»	28	»	700 00	1500	2200 00	66 00	440
id.	Wagner, sœur Mithilde.	27	4	»	»	»	»	800	800 00	»	160
id.	Kintgen, sœur Angèle.	31	4	»	»	»	»	700	700 00	»	140
Heiderscheid.	Krack, Bernard.	28	3	»	4	50	»	1200	1250 00	37 50	250
id.	Schranz, Marguerite.	24	2	»	33	100	750 00	1000	1850 00	27 75	370
Merscheid	Felten, Fr.-Joseph.	18	4	»	2	»	»	1200	1200 00	36 00	240
Tadler.	Ney, Joseph.	24	4	»	3	»	»	1200	1200 00	36 00	240
Fond de Heiderscheid	Hollerich, Pierre.	16	4	»	»	»	»	1200	1200 00	36 00	240
<i>Mecher.</i>											
Bavigne.	Laures, François.	41	4	»	31	»	1000 00	1209	2209 00	66 27	441
Kaundorf.	Jost, Léon.	36	3	»	3	50	»	1200	1250 00	37 50	250
Liefrange.	Mauer, Jean.	16	3	»	3	50	»	1200	1250 00	37 50	250
Mecher.	Reding, Jean-Pierre.	15	4	»	1	»	»	1200	1200 00	36 00	240
Nothum.	Reeff, Antoine.	27	4	»	2	»	»	1200	1200 00	36 00	240
<i>Neunhausen.</i>											
Insenborn.	Bries, Nicolas.	60	3	»	20	50	500 00	1549	2099 00	62 97	410
Neunhausen.	Kauthen, Marguerite.	4	3	»	4	50	»	1000	1050 00	15 75	210
<i>Oberwampach.</i>											
Allerborn.	Weydert, Anne.	10	4	»	1	»	»	1000	1000 00	15 00	200
Brachtenbach.	Muller, Jos.-Pierre.	42	4	»	1	»	»	1218	1218 00	36 54	243
Derenbach.	Glode, Frédéric.	26	2	»	9	100	250 00	1200	1550 00	46 50	310
Niederwampach.	Weydert, Michel.	27	3	»	5	50	125 00	1200	1375 00	41 25	275
id.	Keilges, Marie.	32	3	»	6	50	93 75	1000	1143 75	17 15	228
Oberwampach	Franck, Gustave.	39	4	»	5	»	125 00	1200	1325 00	39 75	265
<i>Wiltz.</i>											
Wiltz.	Weyland, Jean-Pierre.	33	3	»	31	50	800 00	2350	3200 00	96 00	640
id.	Rasquin, Henri.	40	2	»	17	100	400 00	2000	2500 00	75 00	500
id.	Mertens, Jean-Pierre.	38	1	»	11	150	200 00	1700	2050 00	61 50	410
Niederwiltz.	Thommes, Jean-Pierre.	44	2	»	21	100	500 00	2336	2936 00	88 08	587
id.	Logeling, Georges.	36	2	»	18	100	400 00	2050	2550 00	76 50	510
id.	Wieseler, Théodore.	53	2	»	17	100	400 00	1867	2367 00	71 01	473
Wiltz.	Olinger, sœur Alphonse.	49	2	»	»	100	»	800	900 00	»	180
id.	Hilbert, sœur Stéphanie.	49	4	»	»	»	»	700	700 00	»	140
id.	Mont, sœur Lucie.	35	4	»	»	»	»	700	700 00	»	140
id.	Nilles, sœur Baptiste.	37	2	»	»	100	»	800	900 00	»	180
id.	Baur, sœur Virginie.	35	4	»	»	»	»	700	700 00	»	140
id.	Hensel, sœur Françoise.	30	4	»	»	»	»	700	700 00	»	140
<i>Wilwerwiltz.</i>											
Enscherange.	Majerus, Henri.	32	4	»	33	»	1000 00	1200	2200 00	66 00	440
Lellingen.	Weiler, Joseph.	10	3	»	4	50	»	1200	1250 00	37 50	250
Pintsch.	Reding, Henri.	27	3	»	39	50	1000 00	1200	2250 00	67 50	431
Wilwerwiltz.	Bounkel, Jean.	32	4	»	32	»	1000 00	1200	2200 00	66 00	440

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<i>Winseler.</i>											
arié.	Binsfeld, François.	24	4	»	»	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
ncols.	Miny, Jean.	56	3	»	5	50	125 00	1344	1519 00	45 57	30 38
ümmelscheid.	Nicolay, Marguerite.	21	4	»	4	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
ertrange.	Nepper, Dominique.	35	4	»	3	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
inseler.	Muller, Nicolas.	33	4	»	4	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
Echternach.											
<i>Beaufort.</i>											
aufort.	Georges, Henri.	35	2	»	29	100	700 00	1500	2300 00	69 00	46 00
id.	Schrot, François.	56	3	»	22	50	500 00	1444	1994 00	59 82	39 88
id.	Flammang, Madeleine.	47	2	»	12½	100	187 50 ¹	1263	1550 50	23 25	31 00
id.	Hilbert, Catherine.	50	3	»	5	50	75 00	1090	1215 00	18 22	24 30
llingen.	Ross, Paul.	18	4	»	1	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
<i>Bech.</i>											
ch.	Berscheid, François.	40	4	»	21	»	625 00	1200	1825 00	54 75	36 50
id.	Colling, Suzanne.	34	3	»	7	50	93 75	1000	1143 75	17 15	22 87
mstal.	Bisdorff, Guillaume.	26	2	»	6	100	125 00	1200	1425 00	42 75	28 50
rsberg.	Flick, François	34	4	»	1	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
ppig.	Welter, Marguerite.	20	2	»	8	100	93 75	1000	1193 75	17 90	23 87
<i>Berdorf.</i>											
rdorf.	Wilhelmus, Pierre.	31	2	»	17	100	400 00	1500	2000 00	60 00	40 00
id.	Michels, sœur Arthémise.	35	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17 00
id.	Poos, sœur Adrienne.	41	4	»	»	»	»	700	700 00	»	14 00
<i>Consdorf.</i>											
eidweiler.	Streveler, Mathias.	32	3	»	19	50	500 00	1300	1850 00	55 50	37 00
msdorf.	Molling, Pierre.	28	2	»	27	100	700 00	1500	2300 00	69 00	46 00
id.	Mouton, Jean-Pierre. ¹	32	4	»	»	»	»	866 64	866 64	»	17 33
id.	Neyens, Paul. ²		1	»	6	50	33 33	433 36	516 69	15 50	10 33
id.	Huss, Marie.	40	3	»	25	50	450 00	1200	1700 00	25 50	34 00
id.	Birnbaum, Elise.	39	2	»	6½	100	75 00	1000	1175 00	17 62	23 50
heidgen.	Hary, Jean.	39	4	»	1	»	»	1300	1300 00	39 00	26 00
<i>Echternach.</i>											
hternach.	Ney, Pierre.	23	2	»	25	100	600 00	2100	2800 00	84 00	56 00
id.	Pirsch, Nicolas.	23	4	»	30	»	800 00	2100	2900 00	87 00	58 00
id.	Reisdorf, Nicolas.	32	3	»	22	50	500 00	1900	2450 00	73 50	49 00
id.	Braas, Michel.	36	2	»	20	100	400 00	1900	2400 00	72 00	48 00
id.	Hein, Nicolas.	27	2	»	5	100	100 00	1700	1900 00	57 00	38 00
id.	Hiesdorf, Nicolas.	36	2	»	20	100	400 00	1700	2200 00	66 00	44 00
id.	Ensch, Marie.	49	3	»	25	50	450 00	1572	2072 00	31 08	41 44
id.	Schaffner, sœur Yolande.	37	2	»	»	100	»	800	900 00	»	18 00
id.	Stirn, sœur Consolata.	36	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
id.	Schneiders, sœur Cajetan.	32	4	»	»	»	»	700	700 00	»	14 00

1) Dont fr. 112,50 payables au 2^e semestre. — 2) Instituteur remplaçant pour 8 mois — instituteur en titre pour 4 mois.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Echternach.	Maas, sœur Wiefrieda.	32	2	»	»	100	»	700	800 00	»	16
<i>Mompach.</i>											
Born.	Jacoby, Guillaume.	66	4	»	4	»	»	1434	1434 00	43 02	28
Herborn.	Assel, Mathias.	23	3	»	16	50	375 00	1200	1625 00	48 75	32
Mörsdorf.	Decker, Victor.	39	4	»	»	»	»	1200	1200 00	36 00	24
Mompach.	Rausch, Marguerite.	7	3	»	12	50	187 50	1000	1237 50	18 56	24
<i>Rospert.</i>											
Dickweiler.	Speicher, Jacques.	8	3	»	7	50	125 00	1250	1425 00	42 75	28
Girst.	Probst, Anne.	20	3	»	21	50	468 75	1050	1568 75	23 53	31
Hinkel.	Kaut, Catherine.	28	3	»	»	50	»	1050	1100 00	16 50	22
Osweiler.	Demuth, Pierre.	45	3	»	3	50	»	1345	1395 00	41 85	27
id.	Hartmann, Catherine.	55	2	»	6	100	93 75	1235	1428 75	21 43	28
Rospert.	Weiler, Mathias.	40	2	»	6	100	100 00	1500	1700 00	51 00	34
id.	Bour, Catherine.	37	2	»	14	100	225 00	1300	1625 00	24 37	32
id.	Weydert, Catherine.	28	3	»	2	50	»	1000	1050 00	15 75	21
Steinheim.	Bamberg, Michel.	23	3	»	27	50	875 00	1300	2225 00	66 75	44
<i>Waldbillig.</i>											
Christnach.	Soisson, Nicolas.	30	3	»	4	50	»	1200	1250 00	37 50	25
id.	Becker, Barbe.	21	4	»	26	»	562 50	1000	1562 50	23 43	31
Haller.	Pir, Bernard.	34	2	»	6	100	125 00	1200	1425 00	42 75	28
Waldbillig.	Jacoby, Hubert.	39	3	»	16	50	375 00	1327	1752 00	52 56	35
id.	Schroeder, Joséphine.	36	3	»	4½	50	46 87 *	1000	1096 87	16 45	24
Grevenmacher.											
<i>Betzdorf.</i>											
Berg.	Weinachter, Elise.	10	2	»	9½	100	187 50	1000	1287 50	19 31	25
Betzdorf.	Eberhard, Antoine.	16	4	»	»	»	»	1200	1200 00	36 00	24
Mensdorf.	Punell, Nicolas.	51	2	»	18	100	500 00	1500	2100 00	63 00	42
id.	Zœnen, Sophie.	51	3	»	22	50	468 75	1200	1718 75	25 78	34
Olingen.	Glauden, Jean-Pierre.	34	4	»	7	»	125 00	1300	1425 00	42 75	28
Roodt.	Siebenaler, Jean Pierre.	46	3	»	13	50	375 00	1500	1925 00	57 73	38
<i>Biwer.</i>											
Biwer.	Neis, Mathias.	33	4	»	37	»	800 00	1600	2400 00	72 00	48
id.	Wehr, Catherine.	43	4	»	38	»	600 00	1477	2077 00	31 15	41
Boudler.	Cannivé, Marie.	24	3	»	28	50	656 25	1318	2024 25	30 36	40
Wecker.	Berens, Adolphe.	23	2	»	6	100	100 00	1650	1850 00	55 50	37
id.	Lemma, Catherine.	36	4	»	37	»	750 00	1100	1850 00	27 75	37
<i>Flaxweiler.</i>											
Beyren.	Kieffer, Pierre.	30	2	»	9	100	250 00	1200	1550 00	46 50	31
id.	Schmitz, sœur Céleste.	31	4	»	»	»	»	850	850 00	»	17
Flaxweiler.	Kirsch, Edouard.	27	2	»	10	100	250 00	1200	1550 00	46 50	31
id.	Faber, Félicité.	37	3	»	24	50	562 50	1000	1612 50	24 18	32
Gostingen.	Kieffer, Jean.	30	3	»	40	50	1000 00	1300	2350 00	70 50	47
id.	Zangerlé, Catherine.	32	4	»	»	»	»	1000	1000 00	15 00	20

* Payables au 2^e semestre.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Niederlonven.	Kieffer, Jean.	35	4	»	15	»	375 00	1200	1575 00	47 25	31 50
id.	Mosson, Anne.	38	3	»	4	50	»	1000	1050 00	15 75	21 00
Oberdonven.	Schneider, Catherine.	19	4	»	37	»	750 00	1000	1750 00	26 25	35 00
<i>Grevenmacher.</i>											
Grevenmacher.	Federmeyer, Léon	46	2	»	29	100	700 00	2154	2954 00	88 62	59 08
id.	Emering, Jean.	56	3	»	25	50	600 00	2044	2694 00	80 82	53 88
id.	Jager, Guillaume.	73	2	»	8	100	100 00	1797	1997 00	59 91	39 94
id.	Kandel, sœur Françoise.	58	2	»	»	100	»	900	1000 00	»	20 00
id.	Walty, sœur Marie-Joseph.	41	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17 00
id.	Birel, sœur Donatille.	43	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
id.	Wilhelm, sœur Madeleine.	64	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
<i>Junglinster.</i>											
Alllinster.	Ney, Catherine	15	4	»	2	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
Bourglinster.	Seil, Pierre.	36	3	»	32	50	1000 00	1275	2325 00	69 75	46 50
id.	Altman, Catherine.	36	4	»	42	»	750 00	1075	1825 00	27 37	36 50
Eisenborn.	Müller, Madeleine.	20	4	»	16	»	281 25	1000	1281 25	19 21	25 62
Godbrange.	Rosenfeld, Jean-Pierre.	39	3	»	2	50	»	1250	1300 00	39 00	26 00
Graulinster.	Demuth, Françoise	19	4	»	21	»	468 75	1000	1468 75	22 03	29 37
Imbringen.	Meisch, Prosper.	14	4	8	37½	»	1000 00	1200	2200 00	66 00	44 00
Junglinster.	Welter, Jean-Pierre.	45	3	»	32	50	800 00	1545	2395 00	71 85	47 90
id.	Kötz, Anne.	50	2	»	33	100	600 00	1290	1990 00	29 85	39 80
id.	Welter, Anne.	33	3	»	25	50	450 00	1100	1600 00	24 00	32 00
<i>Manternach.</i>											
Berbourg.	Feyder, Mathias.	58	3	»	5	50	125 00	1362	1537 00	46 11	30 74
id.	Reisdorfer, Marguerite.	47	2	»	26	100	562 50	1163	1825 50	27 38	36 50
Lellig.	Franck, Jean-Pierre	26	4	»	32	»	1000 00	1300	2300 00	69 00	46 00
Manternach.	Kinn, Jean-Pierre.	43	4	»	31	»	1000 00	1345	2345 00	70 35	46 90
Munschecker.	Fusenig, Agnès.	9	4	»	2	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
<i>Mertel.</i>											
Mertel.	Schuh, Joseph.	49	2	»	8	100	100 00	1581	1781 00	53 43	35 62
id.	Wagner, sœur Marie.	36	4	»	»	»	»	800	800 00	»	16 00
id.	Zieger, sœur Félicienne.	52	1	»	»	150	»	700	850 00	»	17 00
Wasserbillig.	Kugener, Antoine.	47	4	»	33	»	800 00	1563	2363 00	70 89	47 26
id.	Braun, Jean-Pierre.	52	4	»	7	150	100 00	1408	1658 00	51 63 ¹	34 42
id.	Engel, Anne.	47	4	»	38	»	600 00	1263	1863 00	30 77 ²	37 26
id.	Engel, Catherine.	85	3	»	25	50	450 00	1530	2080 00	30 55 ³	40 73
<i>Rodenbourg.</i>											
Beidweiler.	Hellers, Jean-Baptiste.	22	4	»	4	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
Eschweiler.	Olinger, Anne.	22	2	»	19	100	375 00	1100	1575 00	23 62	31 50
Gonderange.	Schaus, Léopold.	45	3	»	20	50	500 00	1500	2050 00	61 50	41 00
Rodenbourg.	Ehlinger, Joséphine.	26	4	»	»	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
<i>Wormeldange.</i>											
Ahn.	Apel, Barbe.	20	3	»	40	50	750 00	1050	1850 00	27 75	37 00

1) Y compris fr. 1,89 resp. 1,26 de l'année dernière. — 2) Doit fr. 2,83 pour être admise au bénéfice de l'art. 2 de la loi du 7 mars 1883. — 3) Y compris fr. 0,10 resp. 0,13 de l'année dernière.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ehnen.	Muller, Nicolas.	32	3	»	21	50	625 00	1250	1925 00	57 75	38 30
id.	Molitor, Catherine.	32	2	»	8	100	93 75	1000	1193 75	17 90	23 81
Machtam.	Frieden, Mathias.	26	3	»	11	50	250 00	1250	1550 00	46 50	31 00
id.	Schmit, Marguerite.	25	3	»	20	50	375 00	1000	1425 00	21 37	28 50
Oberwormeldange.	Molling, Maurice.	43	3	»	7	50	125 00	1227	1402 00	42 06	28 04
Wormeldange.	Siebenaler, Michel.	34	3	»	22	50	500 00	1500	2050 00	61 50	41 00
id.	Duhr, Marie.	35	4	»	37	»	600 00	1250	1850 00	27 75	37 00
id.	Molitor, Marguerite.	41	2	»	10	100	150 00	1075	1325 00	19 87	26 50
Remich.											
<i>Bous.</i>											
Bous.	Ternes, Michel-Auguste.	36	4	»	33	»	1000 00	1200	2200 00	66 00	44 00
id.	Irrtum, Marguerite.	43	3	»	3	50	»	1027	1077 00	16 15	21 54
Erpeldange.	Sprunck, Jean-Pierre.	55	4	»	36	»	1000 00	1335	2335 00	70 05	46 70
Rotling-Assel.	Courte, Auguste.	34	4	»	26	»	750 00	1200	1950 00	58 50	39 00
<i>Burmerange.</i>											
Burmerange.	Goergen, Jean.	26	4	»	30	»	1000 00	1200	2200 00	66 00	44 00
Elvange.	Goergen, Jean-Pierre.	20	3	»	20	50	500 00	1200	1750 00	52 50	35 00
Emerange.	Mohrmann, Marie.	12	3	»	4	50	»	1000	1050 00	15 75	21 00
<i>Dalheim.</i>											
Dalheim.	Raus, Jean-Jacques.	38	2	»	19	100	400 00	1770	2270 00	68 10	45 40
id.	Hoss, Thérèse.	34	3	»	21	50	375 00	1375	1800 00	27 00	36 00
id.	Esch, Catherine.	37	3	»	2	50	»	1050	1100 00	16 50	22 00
Fälsdorf.	Stoffel, Jean.	23	3	»	6	50	125 00	1300	1475 00	44 25	29 50
Welfange.	Enringer, Jean-Pierre.	13	3	»	30	50	1000 00	1200	2250 00	67 50	45 00
<i>Lenningen.</i>											
Canach.	Altmann, André.	38	2	»	33	100	800 00	1500	2400 00	72 00	48 00
id.	Bour, sœur Augustine.	33	3	»	»	50	»	800	850 00	»	17 00
id.	Fischer, sœur Auguste.	35	4	»	»	»	»	700	700 00	»	14 00
Lenningen.	Blau, Pierre.	30	3	»	16	50	375 00	1200	1625 00	48 75	32 50
id.	Demuth, Marie-Anne.	31	4	»	25	»	562 50	1000	1562 50	23 43	31 25
<i>Mondorf-les-Bains.</i>											
Altvies.	Molitor, Jean-Pierre.	52	2	»	17	100	500 00	1408	2008 00	60 24	40 16
Ellange.	Berscheid, Jean.	32	3	»	23	50	625 00	1200	1875 00	56 25	37 50
Mondorf.	Mouton, Jean.	37	3	»	28	50	875 00	1500	2425 00	72 75	48 50
id.	Hoffmann, Catherine.	43	3	»	5	50	93 75	1127	1270 75	19 06	25 41
<i>Remerschen.</i>											
Remerschen.	Mankel, Auguste.	44	3	»	22	50	625 00	1236	1911 00	57 33	38 22
id.	Birch, Barbe.	26	4	»	1	»	»	1000	1000 00	15 00	20 00
Schengen.	Bomb, Willibrord.	67	3	»	11	50	250 00	1443	1743 00	52 29	34 85
Wintrange.	Engels, Jean-Pierre.	32	4	»	32	»	1000 00	1200	2200 00	66 00	44 00
<i>Remich.</i>											
Remich.	Schons, François.	38	2	»	7	100	100 00	1800	2000 00	60 00	40 00
id.	Biver, Nicolas.	37	4	»	31	»	800 00	1600	2400 00	72 00	48 00

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Remich.	Schiltz, Mathias.	28	3	»	20	50	400 00	1400	1850 00	55 50	37 00.
id.	Bonifas, sœur Juliette.	28	4	»	»	»	»	800	800 00	»	16 00
id.	Bock, sœur Eustachie.	33	3	»	»	50	»	700	750 00	»	15 00
id.	Ewert, sœur Paula.	33	1	»	»	150	»	700	850 00	»	17 00.
<i>Stadtbredimus.</i>											
Greiveldange.	Ternes, Jean-Baptiste.	46	4	»	31	»	1000 00	1300	2300 00	69 00	46 00
id.	Weydert, Catherine.	35	4	»	1	»	»	1030	1030 00	15 45	20 60
Stadtbredimus.	Ternes, Jean-Pierre.	32	4	»	24	»	750 00	1300	2050 00	61 50	41 00
id.	Kummer, Catherine.	20	2	»	15	100	281 25	1000	1381 25	20 71	27 62
<i>Waldbredimus.</i>											
Trintange.	Robert, Henri. ¹	47	3	»	36	12 50	250 00	325	587 50	17 62	11 75
id.	Robert, Aloyse. ²	»	4	»	»	»	»	900	900 00	27 00	18 00
id.	Schuman, Cath.	13	3	»	10	50	187 50	1000	1237 50	18 56	24 75
Waldbredimus.	Jung, Jean.	27	3	»	4	50	»	1200	1250 00	37 50	25 00
<i>Wellenstein.</i>											
Bech-Kleinmacher.	Bastian, Jean.	34	4	»	»	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
id.	Bergem, Virginie	35	3	»	28	50	656 25	1000	1706 25	25 59	34 12
Schwebsingen.	Kieffer, Jean	39	3	»	11	50	250 00	1200	1500 00	45 00	30 00
Wellenstein.	Thill, Jean.	49	4	»	2	»	»	1200	1200 00	36 00	24 00
id.	Hoffmann, Berthe.	36	3	»	1	50	»	1000	1050 00	15 75	21 00
<i>Écoles primaires supérieures.</i>											
Luxembourg.	Weiler, Jean	»	1	»	31	150	800 00	2900	3850 00	115 50	77 00
id.	Meyer, mère Joséphine.	»	3	»	»	50	»	900	950 00	»	19 00
id.	Metzler, mère Marguerite.	»	2	»	»	100	»	800	900 00	»	18 00
id.	Nesen, mère Joseph.	»	2	»	»	100	»	800	900 00	»	18 00
id.	Didier, mère Constance.	»	2	»	»	100	»	800	900 00	»	18 00
id.	Fisch, mère Rosalie.	»	2	»	»	100	»	800	900 00	»	18 00
id.	Zander, mère Agnès.	»	1	»	»	150	»	800	950 00	»	19 00
id.	Wercollier, mère Marie. ³	»	»	»	»	»	»	800	800 00	»	16 00
id.	Mangen, mère Gertrude.	»	4	»	»	»	»	800	800 00	»	16 00
Eich.	Kandel, s ^r Marie-Rodriguez.	»	1	»	»	150	»	900	1050 00	»	21 00
Weimerskirch.	Schmit, Nicolas.	»	1	»	18	150	400 00	2550	3100 00	93 00	62 00
Hollerich.	Bourgeois, Adrien.	»	1	»	23	150	500 00	2500	3150 00	94 50	63 00
id.	Eyschen, sœur Amable.	»	2	»	»	100	»	900	1000 00	»	20 00
Larochette.	Majerus, Pierre.	»	1	»	23	150	500 00	2200	2850 00	88 50	57 00
Vianden.	Schranz, Guillaume.	»	1	»	38	150	800 00	2200	3150 50	94 50	63 20
Wiltz.	Ensch, Jean.	»	2	»	38	100	800 00	2550	3450 00	103 50	69 00
id.	Kunnen, Dominique.	»	1	»	31	150	800 00	2550	3500 00	105 00	70 00
Remich.	Thill, Jacques.	»	1	»	14	150	300 00	2200	2650 00	79 50	53 00
id.	Franck, sœur Florentine.	»	3	»	»	50	»	900	950 00	»	19 00

1) Octobre à décembre. — 2) A partir du 1^{er} janvier 1911 — 3) Institutrice remplaçante.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Petange.	Adam, Mathias.	»	2	»	40	400	800 00	2600	3500 00	105 00	70 00
Dudelange.	Ewert, Jean.	»	2	»	21	400	500 00	2800	3400 00	102 00	68 00
id.	Kimmes, Gustave.	»	2	»	16	400	300 00	2800	3200 00	96 00	64 00
Differdange.	Jacoby, Mathias.	»	2	»	28	100	700 00	2900	3700 00	114 00	74 00
Niedercorn.	Jung, sœur Berchmans.	»	1	»	»	150	»	900	1050 00	»	21 00
Rumelange.	Wolff, Léon.	»	1	»	17	150	400 00	2400	2950 00	88 50	59 00
id.	Durbach, sœur St. Joseph.	»	2	»	»	100	»	900	1000 00	»	20 00
Grevenmacher.	Seywert, Eugène.	»	1	»	19	150	400 00	2400	2950 00	88 50	59 00
id.	Biren, sœur Xavier.	»	2	»	»	100	»	1100	1200 00	»	24 00
Mersch.	Theisen, Jean-François.	»	1	»	27	150	700 00	2200	3050 00	91 50	61 00
Redange.	Welter, Antoine.	»	2	»	21½	400	500 00	2200	2800 00	84 00	56 00
Bettembourg.	Legil, Nicolas.	»	1	»	12	150	200 00	2200	2550 00	76 50	51 00
id.	Molitor, Anne. 1	»	1	»	13	112 50	168 75	1200	1481 25	22 21	29 62
Rosport.	Steinmetzer, Nicolas.	»	2	»	18	100	400 00	2200	2700 00	81 00	54 00
Mamer.	Engels, Nicolas.	»	2	»	10	100	200 00	2200	2500 00	75 00	50 00
						53325	250708	123046 71	154080 57	36025	30796 90

1) Entrée en fonctions le 1^{er} janvier 1911.

Extraits du registre aux firmes publiés en exécution de l'art. 2 de la loi du 23 décembre 1909.

Section A. — Arrondissement de Luxembourg.

1452° — Rodolphe Korn, Luxembourg, boulevard extérieur, 17. — Charbons. — Exploitant: Rodolphe Korn, Luxembourg-gare (Hollerich). — Du 17 mars 1911.

1453° — Kolner Kaufhaus für Lebensmittel. — Michel Eulenbruch, Remich. — Lebensmittel. — Inhaber: Michel Eulenbruch, Kaufmann zu Remich. — Du 17 mars 1911.

Section B. — Arrondissement de Luxembourg.

207° — Utschneider & Ed. Jaunex, Ton- und Mosaikplattenfabriken, Saargemünd mit Zweigniederlassung in Wasserbillig. — Fabrikation von Bodenplatten, insbesondere Ton- und Mosaikplatten.

Gesellschafter: 1° Staatsrat Ed. von Jaunex, Fabrikant und Gutsbesitzer in Saargemünd; 2° Frau Marie-Pauline von Grafenstein, geb. Utschneider in Saargemünd; 3° Frau Witwe Marie Utschneider, geb. Zorn von Plobs-

heim in Neunkirchen; 4° Paul-Karl-Hermann Utschneider in Neunkirchen; 5° Paul-Maximilian-Albert Utschneider in Neunkirchen; 6° Marie-Louise Utschneider in Neunkirchen, verheiratet mit Baron Maillot de la Treille, Oberleutnant a. D. in Karlsruhe.

Offene Handelsgesellschaft. Der Gesellschaftsvertrag datiert vom 15. März 1905; die Zweigniederlassung in Wasserbillig wurde gegründet am 9. Mai 1874.

Die Geschäftsführung und Vertretung der Firma in jeder Richtung steht ausschliesslich Hrn. Ed. Jaunex oder einem von ihm oder seinem Rechtsnachfolger bestimmten Bevollmächtigten zu. — Du 20 mars 1911.

Radiation :

N° 157° — Schuhwarenhaus Widemann, Inhaber Woltrinck und Gruber, Luxembourg (S. Memorial 1910, S. 846). — Die Gesellschaft ist mit dem 1. März 1911 aufgelöst.

Caisse d'épargne. — A la date du 21 mars 1911, le livret n° 161567 a été déclaré perdu. Le porteur du dit livret est invité à le présenter dans la quinzaine à partir de ce jour, soit au bureau central, soit à un bureau auxiliaire quelconque de la Caisse d'épargne, et à faire valoir ses droits. Faute par le porteur de ce faire dans le dit délai, le livret en question sera déclaré annulé et remplacé par un nouveau.

A la date des 4 et 20 mars 1911, les livrets n°s 124671, 134079 et 149668 ont été annulés et remplacés par des nouveaux.

Luxembourg, le 24 mars 1911.

Avis. — Associations syndicales.

Conformément à l'art. 10 de la loi du 28 décembre 1883, il sera procédé à l'enquête sur les projets et statuts d'associations syndicales à créer 1° pour l'établissement de chemins d'exploitation à Hollenfels, aux lieux dits « Auf Ahlheck », « Kelteschmier », du 13 au 27 avril 1911 ; 2° pour l'établissement d'une irrigation à Niederwampach, au lieu dit « Buschweg », du 13 au 27 avril 1911.

Les pièces prévues par l'art. 1° de l'arrêté royal grand-ducal du 21 janvier 1885 seront déposées, pendant le délai indiqué, aux écoles des localités intéressées.

Luxembourg, le 22 mars 1911.

*Le Ministre d'État,
Président du Gouvernement*
EYSCHEN.

Avis. — Associations syndicales.

Conformément à l'art. 2 de la loi du 27 mars 1900, les sociétés ci-après désignées ont déposé au secrétariat de la commune où se trouve établi le siège social, l'un des doubles de l'acte d'association sous seing privé, dûment enregistré, ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domicile des administrateurs et de tous les associés, à savoir :

1° la société locale agricole de Eisenborn ;

2° les sociétés de laiterie de Lellingen et de Wilwerwiltz.

Luxembourg, le 24 mars 1911.

*Le Ministre d'État,
Président du Gouvernement,*
EYSCHEN.

Avis. — Association syndicale.

Par arrêtés du soussigné en date de ce jour, les associations syndicales a) pour l'établissement de chemins d'exploitation 1° à Bascharage, au lieu dit « Auf Acker », 2° à Kleinmacher (commune de Wellenstein), au lieu dit « Naum-

Bekanntmachung. — Syndikatsgenossenschaften.

Gemäß Art. 10 des Gesetzes vom 28. Dezember 1883 erfolgt die Untersuchung über das Projekt und die Statuten einer zu bildenden Genossenschaft 1° für die Anlage von Feldwegen zu Hollenfels, Orte genannt „Auf Ahlheck“, „Kelteschmier“, vom 13. auf den 27. April 1911; 2° für Anlage einer Bewässerung zu Niederwampach, Ort genannt „Buschweg“ vom 13. auf den 27. April 1911.

Die durch Art. 1 des Kgl. Großh. Beschlusses vom 21. Januar 1885 bezeichneten Aktenstücke werden während obiger Frist in den betreffenden Schulfälen offen liegen.

Luzemburg, den 22. März 1911.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
E y s c h e n.

Bekanntmachung. — Syndikatsgenossenschaften.

Gemäß Art. 2 des Gesetzes vom 27. März 1900, haben nachstehende Genossenschaften auf dem Sekretariat der Gemeinde, in der sich ihr Sitz befindet, ein Duplikat der gehörig einregistrierten Privaturkunde, betreffs des Genossenschaftsaktes, nebst einem Verzeichnis hinterlegt, das Namen, Stand und Wohnort der Verwaltungsräte sowie sämtlicher Mitglieder angibt, nämlich :

1° der landwirtschaftliche Lokalverein von Eisenborn ;

2° die Molkereigenossenschaften von Lellingen und Wilwerwiltz.

Luzemburg, den 24. März 1911.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
E y s c h e n.

Bekanntmachung. — Syndikatsgenossenschaft.

Durch Beschlüsse des Unterzeichneten vom heutigen Tage, sind die Syndikatsgenossenschaften a) für Anlage von Feldwegen 1° zu Niederkerfchen, Ort genannt „Auf Acker“; 2° zu Kleinmacher (Gemeinde Wellenstein), Ort genannt „Sauschlog“, und für

berg », b) pour l'établissement de deux fossés d'assainissement à Ospern, ont été autorisées.

Ces arrêtés, ainsi qu'un double des actes d'association sont déposés au Gouvernement et aux secrétariats communaux des localités intéressées.

Luxembourg, le 23 mars 1911.

*Le Ministre d'État,
Président du Gouvernement,
EYSCHEN.*

Avis. — Assurances.

La Compagnie d'assurance contre la grêle dite « Colnische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft », établie à Cologne, a cessé ses opérations dans le Grand-Duché. Le cautionnement déposé par cette compagnie pour la garantie de ses opérations sera restitué le 1^{er} octobre 1911, si dans l'intervalle aucune opposition en due forme n'y aura été faite.

Luxembourg, le 21 mars 1911.

*Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.*

Avis. — Règlement communal.

Dans ses séances des 1^{er} janvier et 12 février 1911, le conseil communal de Frisange a édicté un règlement de police sur la conduite d'eau des localités de Frisange et de Hellange. — Ce règlement a été dûment publié.

Luxembourg, le 23 mars 1911.

*Le Directeur général de l'intérieur,
BRAUN.*

Bekanntmachung. — Zollwesen.

Nachstehende Vorschriften für die Zollabfertigung von Roggen- und Weizenkleie werden mit dem Bemerkten zur öffentlichen Kenntnis gebracht, daß dem Hauptzollamte die Ermächtigung erteilt ist, zur Vermeidung von Härten in besonderen Fällen die Vergällung der Ware auch dann zu gestatten, wenn das in der Anleitung vorgeschriebene Verfahren ihre Zollpflichtigkeit ergeben sollte. Die Vergällung ist in solchen Fällen nur zulässig, wenn die Ware vor dem 1. Februar 1911 für luxemburgische oder deutsche Rechnung fest gekauft und bis zum 30. Juni 1911 eingeführt oder an den luxemburgischen oder deutschen Empfänger verladen worden ist.

Erweiterung eines Feldweges, Ort genannt „Raumberg“; b) für Anlage zweier Entwässerungsgräben zu Ospern, ermächtigt worden.

Diese Beschlüsse, sowie ein Duplikat der Genossenschaftsaktien sind auf der Regierung und den Gemeindefekretariaten der betreffenden Ortschaften hinterlegt.

Luxemburg, den 23. März 1911.

*Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
G y s e n.*

Bekanntmachung. — Versicherungswesen.

Die „Cölnische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft“ mit dem Sitze zu Cöln hat ihren Geschäftsbetrieb im Großherzogtum eingestellt. Die von dieser Gesellschaft zur Gewährleistung ihrer Operationen hinterlegte Kaution wird am 1. Oktober 1911 zurückerstattet werden, wenn bis dahin keine formgerechte Opposition hiergegen erhoben worden ist.

Luxemburg, den 21. März 1911.

*Der General-Direktor der Finanzen,
M. M o n g e n a s t.*

Bekanntmachung. — Gemeindevorgem.

In seinen Sitzungen vom 1. Januar und 12. Februar 1911 hat der Gemeinderat von Frisingen ein Polizeireglement über die Wasserleitung der Ortschaften Frisingen und Hellingen erlassen. — Dieses Reglement ist vorschriftsmäßig veröffentlicht worden.

Luxemburg, den 23. März 1911.

*Der General-Direktor des Innern,
B r a u n.*

Anleitung für die Zollabfertigung von Roggen- und Weizenkleie.

1. Bei der Zollabfertigung der zur zollfreien Ablassung als Kleie angemeldeten Mülkereierzeugnisse aus Roggen und Weizen sind die „Bestimmungen, betreffend die zollamtliche Abfertigung von Kleie“ (Memorial 1906, S. 354), nur insoweit anzuwenden, als nachstehend nichts anderes bestimmt ist.

2. An der Abfertigung hat sich stets der Amtsvorstand oder ein Oberbeamter zu beteiligen. Jedoch kann die Entnahme der Proben (Ziffer 3, Abs. 1) und deren Abwiegen (Ziffer 4) auch anderen erfahrenen Beamten übertragen werden.

3. (1) Behufs Prüfung der Beschaffenheit der Ware sind aus jeder Sendung eine oder mehrere Proben nach Befinden der in Ziffer 2 bezeichneten Beamten zu entnehmen.

(2) Sind mehrere Proben entnommen, so kann aus ihnen durch sorgfältiges Durchmischen eine Durchschnittsprobe gebildet werden, sofern nicht die in Ziffer 2 bezeichneten Beamten die Überzeugung gewinnen, daß verschiedenartige Waren vorliegen. Bei Bildung einer Durchschnittsprobe genügt es, wenn diese nach dem nachstehend angegebenen Verfahren von der Zollstelle untersucht wird. Andernfalls ist jede der Proben für sich zu untersuchen.

4. (1) Die Zollstelle hat unter Beachtung der Anlage zu den in Ziffer 1 genannten Bestimmungen die Proben abzusieben und die Menge der durchgefallenen Teile zu ermitteln.

(2) Das Sieb ist zweckmäßig mit einem Untersatz zu versehen, in dem die durchgefallenen feinen Teile, damit von ihnen nichts verloren geht, aufgefangen werden können.¹⁾

5. Proben, bei denen nicht mehr als 40 vom Hundert feine Teile von anderer als weißer, namentlich dunkelgrauer oder rötlich brauner Farbe (Ziffer 9) durch das Sieb durchgefallen und bei denen der Siebrückstand einwandfrei ist (Ziffer 7), sind als Kleie, die ohne weiteres zollfrei abgelassen werden darf, anzusehen, sofern nicht infolge anderweiter Bedenken Ziffer 11, Abs. 3 Platz greift.

6. Bei Proben, bei denen mehr als 40 vom Hundert feine Teile von anderer als weißer, namentlich dunkelgrauer oder rötlich brauner Farbe (Ziffer 9) durch das Sieb durchgefallen und bei denen der Siebrückstand einwandfrei (Ziffer 7) ist, ist die Zollfreiheit von der Vergällung abhängig zu machen, sofern nicht infolge anderweiter Bedenken Ziffer 11, Abs. 3 Platz greift.

7. Der Siebrückstand ist als einwandfrei anzusehen, wenn er nur aus ausgemahlten Schalentteilen besteht, oder außer diesen unausgemahlte Schalentteile oder griefige oder mehligte Teile sowie Schrot nur in ganz unerheblichen Mengen (dem Augenscheine nach bis etwa 5 vom Hundert) enthält. Ausgemahlte Schalentteile haben entweder keinen oder auf der einen Seite einen so dünnen Mehlkörperbelag, daß er die Schale durchscheinen läßt. Unausgemahlte Schalentteile haben auf der einen Seite einen dichten, gleichmäßigen Mehlkörperbelag, der die Schale nicht durchscheinen läßt.

8. (1) Proben, bei denen mehr als 8 vom Hundert feine Teile von weißer Farbe durch das Sieb fallen, hat die Zollstelle als zollpflichtige Mülkereierzeugnisse anzusehen.

(2) Das Gleiche hat zu geschehen, wenn der Siebrückstand gemäß Ziffer 7 als einwandfrei nicht anzusehen ist.

9. Bestehen Zweifel hinsichtlich des Farbentons der durch das Sieb gefallenen feinen Teile (Ziffer 5, 6 und 8), so sind diese nach § 2 der Anlage 1 der Einfuhrscheinordnung durch Bekarifizieren in trockenem Zustand mit den amtlichen Mustern der 2. Ausbeuteklasse für Roggenmehle, wenn es sich bei der Ware um Erzeugnisse aus Roggen handelt, oder der 3. Ausbeute-

¹⁾ Mit Untersätzen versehene Siebe können von der Versuchsanstalt für Getreideverarbeitung in Berlin zum Preise von 2,50 Mk. für das Stück bezogen werden.

Klasse für Weizenmehle, wenn es sich bei der Ware um Erzeugnisse aus Weizen handelt, zu vergleichen und als weiß anzusehen, wenn der Farbenton der Proben demjenigen dieser Ausbeuteklassen mindestens gleich ist.

10. (1) Bei Entnahme nur einer Probe oder bei Bildung einer Durchschnittsprobe (Ziffer 3) richtet sich die Zollbehandlung nach dem Ausfall der Untersuchung dieser Proben.

(2) Sind dagegen von einer Sendung mehrere Proben untersucht worden und hat sich hierbei ergeben, daß die Proben nicht die gleiche Beschaffenheit aufweisen, so ist jeder Teil der Sendung nach Maßgabe der betreffenden Probe zu behandeln, sofern die Sendung nach den Proben sortiert worden ist; mit Genehmigung der Zollstelle kann die Sortierung auch noch im Laufe der speziellen Revision erfolgen.

(3) Hat eine Sortierung nicht stattgefunden, so ist die ganze Sendung nur dann ohne weiteres zollfrei zu belassen, wenn keine der Proben als vergällungspflichtig oder zollpflichtig anzusehen ist (Ziffer 6 und 8). Selbst wenn nur eine Probe als zollpflichtiges Müllereierzeugnis anzusehen ist (Ziffer 8), muß die ganze Sendung nach Maßgabe dieser Probe behandelt werden. Ist keine der Proben als zollpflichtig anzusehen, befindet sich jedoch unter ihnen eine vergällungspflichtige (Ziffer 6), so ist die ganze Sendung nur nach Vergällung zollfrei abzulassen.

11. (1) Erklärt sich der Wareneinbringer mit der von der Zollstelle getroffenen Entscheidung nicht einverstanden, so ist die Untersuchung der Ware durch die Versuchsanstalt für Getreideverarbeitung in Berlin herbeizuführen und deren Gutachten der Zollbehandlung der Ware zu Grunde zu legen. Für die Begutachtung der Ware durch die Versuchsanstalt bleiben die in Ziffer 1 genannten Bestimmungen unter Beachtung der vorstehenden Ziffer 10 maßgebend.

(2) Die obersten Landesfinanzbehörden können abweichend von Abs. 1 im Einvernehmen mit dem Reichszollverwalter (Reichsschatzamt) bestimmte staatliche Anstalten zur Ermittlung des Aschengehaltes ermächtigen. Ergibt die Untersuchung durch diese Anstalten einen Aschengehalt in der Trockensubstanz von mindestens 4,1 vom Hundert, so ist die Ware ohne Vergällung zollfrei abzulassen. Wird ein geringerer Aschengehalt ermittelt, so muß gemäß Abs. 1 noch eine Begutachtung der Ware durch die Versuchsanstalt stattfinden.

(3) Nach Maßgabe der Abs. 1 und 2 ist auch dann zu verfahren, wenn im Falle der Ziffern 5 und 6 trotz des Ergebnisses der zollamtlichen Untersuchung der Proben bei der Zollstelle Bedenken hervortreten, ob es sich bei der Ware in der Tat um ein Erzeugnis handelt, das ohne weiteres oder nach erfolgter Vergällung zollfrei belassen werden darf, und wenn der Zollpflichtige sich mit der infolge dieser Bedenken von der Zollstelle getroffenen Entscheidung nicht einverstanden erklärt. Bedenken solcher Art erscheinen beispielsweise dann gerechtfertigt, wenn der Farbenton der durch das Sieb gefallenen feinen Teile sich dem der Muster (Ziffer 1) auffallend nähert.

12. Muß die Ware gemäß Ziffer 11 durch die Versuchsanstalt für Getreideverarbeitung untersucht werden, so sind dieser von jeder der entnommenen Proben mindestens je 300 g unter Mitteilung des Ergebnisses der zollamtlichen Untersuchung zu übersenden.

13. Gehen bei einer Zollstelle wiederholt Sendungen von gleicher Art ein und hat die Versuchsanstalt für Getreideverarbeitung in den früheren Fällen die Ware als ohne weiteres zollfrei oder als vergällungspflichtig anerkannt, so ist hiernach auch bei den weiteren Sendungen zu verfahren und der genannten Anstalt eine Probe der Ware lediglich nachrichtlich unter Mitteilung des Sachverhalts einzufenden.

Luxemburg, den 21. März 1911.

Der General-Direktor der Finanzen,
M. M o n g e n a t t.